

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1978-1979**

11 OCTOBRE 1978

**Projet de loi portant création d'un
Institut d'expertise vétérinaire****EXPOSE DES MOTIFS**

Le 28 janvier 1971, la Chambre des Représentants a adopté un projet de loi relatif à l'organisation des expertises et contrôles vétérinaires ainsi qu'aux abattoirs pour animaux de boucherie.

Ce projet confiait à un « Fonds d'expertise vétérinaire » jouissant de la personnalité juridique la mission d'organiser les différents contrôles et expertises prévus par les lois et règlements relatifs au contrôle sanitaire des viandes, des volailles, du poisson et du gibier; ce fonds était notamment chargé de percevoir les droits prélevés à l'occasion des expertises et contrôles et de rémunérer les experts vétérinaires.

Cette organisation avait pour but d'assurer aux experts une indépendance totale vis-à-vis des exploitants des établissements dans lesquels ils exercent leurs missions; elle visait en outre à créer un corps d'experts spécialisés. Le statut juridique de ce fonds, géré par des représentants des organisations professionnelles vétérinaires, accordait aux experts un statut soit d'indépendants, soit de salariés.

Le projet prévoyait la création d'un réseau d'abattoirs en nombre réduit, inscrits dans un plan géographique de répartition ne reprenant que des établissements qui répondaient aux conditions sanitaires imposées aux abattoirs d'exportation. Des interventions financières importantes étaient prévues pour faciliter la mise en place de ce réseau d'abattoirs modernes et pour réaliser la fermeture des établissements qui ne s'inscrivaient pas dans le plan de répartition et ne répondaient pas aux critères sanitaires imposés. Une

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1978-1979**

11 OKTOBER 1978

**Ontwerp van wet tot oprichting van een
Instituut voor veterinaire keuring****MEMORIE VAN TOELICHTING**

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft op 28 januari 1971 een wetsontwerp aangenomen betreffende de organisatie van veterinaire keuringen en sanitaire controles alsook de slachthuizen voor slachtdieren.

Dat ontwerp belastte een « Fonds voor veterinaire keuring », waaraan de rechtspersoonlijkheid werd toegekend, met de taak de verschillende controles en keuringen te organiseren voorzien bij de wetten en reglementen betreffende de sanitaire controle van vlees, gevogelte, vis en wild; dit fonds was in het bijzonder belast met de inning van de rechten geheven bij de keuring en de controles, en met de vergoeding van de dierenartsen.

Die organisatie had tot doel aan de keurders een totale onafhankelijkheid te waarborgen tegenover de uitbaters van de inrichtingen waar zij hun opdrachten uitoefenen; zij had tevens tot doel een korps van gespecialiseerde keurders te vormen. Het juridisch statuut van dit fonds, beheerd door vertegenwoordigers van de beroepsorganisaties van dierenartsen, liet toe voor de keurders een statuut uit te werken hetzij van zelfstandige, hetzij van loontrekkende.

Het ontwerp voorzag in de oprichting van een net van een beperkt aantal slachthuizen, opgenomen in een geografisch verdelingsplan dat enkel inrichtingen zou omvatten die beantwoorden aan de sanitaire voorwaarden opgelegd aan de exportslachthuizen. Belangrijke financiële tegemoetkomingen werden in uitzicht gesteld om de uitbouw van dit net van moderne slachthuizen te vergemakkelijken en om de sluiting door te voeren van de inrichtingen die in het verdelingsplan niet zouden passen en niet aan de opgelegde

taxe spéciale, à percevoir au moment de l'abattage, devait alimenter un fonds spécial chargé d'octroyer les aides financières.

Depuis 1971, la situation a fortement évolué tant dans le secteur des abattoirs que dans celui de la profession vétérinaire.

Au cours des dernières années, le nombre des abattoirs a constamment diminué tandis qu'en même temps se dessinait un mouvement de concentration des abattages — principalement les porcs — dans les plus grands abattoirs. Aussi, dans l'intérêt d'une organisation rationnelle des expertises, une diminution sensible du nombre des abattoirs ne constitue plus une nécessité.

Quant à la profession vétérinaire, elle connaît depuis quelques années un accroissement subit et excessif de ses effectifs. Pour faire face aux conséquences de cette nouvelle situation, elle insiste fortement pour la suppression du cumul de la fonction d'expert avec une pratique indépendante. La suppression de ce cumul et la multiplication du nombre d'experts se consacrant exclusivement au contrôle des denrées alimentaires d'origine animale entraînera inévitablement une meilleure qualité des expertises et des contrôles tout en accordant à tous les experts un statut indépendant et uniforme.

Tenant compte de ces éléments, il semble nécessaire de remplacer le texte approuvé par la Chambre des Représentants, introduit au Sénat sous le document 241 — Session 1970-1971 — par un nouveau texte composé de trois chapitres.

Le chapitre I^{er} traite de la réorganisation de l'expertise. L'organisation des expertises et contrôles sanitaires prévus par les lois et règlements est confiée à un organisme d'intérêt public dénommé « Institut d'expertise vétérinaire » inscrit dans la catégorie A des organismes visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

L'exécution de ces expertises et contrôles reste confiée à des experts. Ces derniers feront tous partie du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire. Le statut général du personnel des organismes d'intérêt public leur sera en principe applicable. De ce fait, tous les experts seront totalement indépendants de l'exploitation des abattoirs et des autres établissements où ils exercent leur mission. La stabilité liée à ce statut permet d'interdire aux experts la pratique de la clientèle privée, et particulièrement celle des animaux dont la viande est destinée à la consommation.

L'Institut est également chargé des missions qui, jusqu'ici, étaient confiées au service de l'inspection du commerce des viandes du Ministère de la Santé publique et notamment la surveillance des conditions d'installation et de fonctionnement de tous les établissements dans lesquels les denrées alimentaires d'origine animale sont préparées, négociées ou

sanitaire criteria zouden voldoen. Een speciale taks, te innen op het ogenblik van de slachting, zou een bijzonder fonds spijsen dat belast werd met het toekennen van de financiële steun.

Sedert 1971 is de toestand sterkt geëvolueerd zowel in de sektor van de slachthuizen als in deze van het dierenartsenberoep.

Het aantal slachthuizen is de laatste jaren blijven verminderen terwijl zich terzelfder tijd de strekking doorzette tot een concentratie van de slachtingen — vooral van varkens — in de grotere slachthuizen. Derhalve is het minder nodig geworden om in het belang van een zo rationeel mogelijke organisatie van de veterinaire keuring het aantal slachthuizen nog aanzienlijk te verlagen.

Wat het dierenartsenberoep betreft, dit kent sinds enkele jaren een plotse en al te grote toeneming van zijn effectief. Om het hoofd te bieden aan bepaalde gevolgen van deze nieuwe toestand wordt sterk aangedrongen op de opheffing van de kumulatie van een functie in de keuring met een zelfstandige praktijk. De opheffing van deze kumulatie en de toeneming van het aantal keurders die zich uitsluitend toeleggen op de controle van de voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong zal — samen met het verlenen van een onafhankelijk en eenvormig statuut aan al de keurders — ongetwijfeld een betere kwaliteit van de keuring en van de controle met zich brengen.

Rekening houdend met deze elementen leek het nodig de door de Kamer van Volksvertegenwoordigers goedgekeurde tekst, ingediend bij de Senaat met dokument 241 — Zitting 1970-1971 — te vervangen door een nieuwe tekst bestaande uit drie hoofdstukken.

Hoofdstuk I handelt over de reorganisatie van de keuring. De organisatie van de bij de wetten en reglementen voorziene keuringen en sanitaire controles wordt toevertrouwd aan een instelling van openbaar nut, genaamd « Instituut voor veterinaire keuring », dat ingeschreven wordt onder de categorie A van de instellingen bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De uitvoering van deze keuringen en controles blijft toevertrouwd aan keurders. Deze laatsten zullen allen behoren tot het personeel van het Instituut voor veterinaire keuring. Het algemeen statuut van het personeel van de instellingen van openbaar nut zal in principe op hen van toepassing gemaakt worden. Aldus worden al de keurders volledig onafhankelijk van de exploitatie van de slachthuizen en de andere inrichtingen waar zij hun opdracht uitvoeren. De stabiliteit die aan dat statuut verbonden is laat toe aan de keurders verbod op te leggen een private praktijk te houden in het bijzonder wat de dieren betreft waarvan het vlees voor de consumptie bestemd is.

Het Instituut wordt eveneens belast met de taken die tot nu toe door de dienst inspectie vleeshandel van het departement van Volksgezondheid werden waargenomen, meer bepaald het toezicht op de inrichtings- en werkingsvoorwaarden van al de inrichtingen waar voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong worden verwerkt, verhandeld of te koop

mises en vente, ainsi que du contrôle de la conformité de ces denrées avec les dispositions réglementaires à chaque stade de la production, de la commercialisation et en particulier du commerce de détail.

En plus de cette mission principale, l'Institut sera chargé du contrôle sanitaire des autres denrées alimentaires qui se trouvent dans des lieux où des denrées alimentaires d'origine animale sont manipulées ou commercialisées. En outre, l'Institut pourra collaborer à la surveillance de l'exécution des mesures relatives à la police sanitaire des animaux, prises par le département de l'Agriculture, ainsi qu'à la surveillance d'une partie de la réglementation fiscale (perception de la TVA sur les animaux abattus).

Après de l'Institut, sont créées deux commissions d'avis; l'une avec mission générale, l'autre avec mission particulière. Le Conseil de l'expertise vétérinaire, composé de personnes qualifiées en matière d'expertise vétérinaire, donnera un avis concernant les mesures tendant à l'amélioration de la nature et des modalités de l'expertise, ainsi qu'au sujet des manquements constatés dans l'exécution de l'expertise et des sanctions administratives les plus graves qui seraient proposées à cette occasion. De plus, une commission consultative dans laquelle seront représentés tous les secteurs pourra examiner tous les problèmes de nature générale qui se présenteront lors de l'exécution de la présente loi.

L'Institut sera financé principalement par le produit des droits prélevés à l'occasion de l'expertise et des contrôles sanitaires. Actuellement déjà, l'expertise n'est pas financée par le budget de l'Etat, mais par des droits d'expertise, tandis que les frais de fonctionnement du service d'inspection du commerce des viandes sont à charge du budget de la Santé publique. A titre complémentaire, la possibilité est prévue de donner un subside de l'Etat, parce que notamment l'Institut se chargera des missions dont l'exécution est actuellement financée par le budget général.

Il est évident que la transition du système actuel devra s'effectuer sans nuire aux intérêts légitimes des fonctionnaires, des experts et vétérinaires de contrôle en service.

Le processus de transition fera l'objet de dispositions transitoires.

Le chapitre II apporte un certain nombre de modifications aux lois du 5 septembre 1952 et du 15 avril 1965. Ces modifications ont principalement pour but :

1. D'assurer la concordance et la coordination des textes légaux;
2. D'imposer des conditions d'installation uniformes pour tous les abattoirs en précisant qu'ils doivent répondre aux conditions imposées aux abattoirs agréés pour l'exportation;
3. De réorganiser le contrôle des abattages de nécessité; compte tenu de la création d'un corps d'experts jouissant d'une indépendance totale à l'égard des propriétaires des animaux et des abattoirs, les abattages de nécessité peuvent être autorisés dans tous les abattoirs.

gesteld, evenals het toezicht van de conformiteit van deze voedingsmiddelen met de wettelijke bepalingen in elk stadium van de produktie en de handel en in het bijzonder van de kleinhandel.

Naast deze hoofdplicht, zal het Instituut belast kunnen worden met het sanitair toezicht op de andere voedingsmiddelen die zich bevinden in plaatsen waar de voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong worden bewerkt of verhandeld. Het Instituut zal eveneens kunnen meewerken aan het toezicht op de uitvoering van maatregelen betreffende de diergeneeskundige politie getroffen door het departement van Landbouw, evenals van een deel van de fiskale wetgeving (BTW-heffing op de geslachte dieren).

Bij het Instituut worden twee adviescommissies opgericht; een met een algemene en een met een bijzondere opdracht. De Raad voor veterinaire keuring, samengesteld uit deskundigen, zal advies verstrekken over maatregelen ter verbetering van de inhoud en de modaliteiten van de keuring evenals over de tekortkomingen in de uitvoering van de keuring en de zwaardere administratieve sancties die naar aanleiding daarvan worden voorgesteld. Bovendien zal een adviesraad waarin al de betrokkenen zullen vertegenwoordigd zijn de problemen kunnen onderzoeken van algemene aard die zich bij de uitvoering van deze wetgeving stellen.

Het Instituut zal hoofdzakelijk gefinancierd worden met de opbrengst van de rechten die geheven worden naar aanleiding van de keuring en de sanitaire controles. Op dit ogenblik wordt trouwens de keuring niet uit de algemene middelen gefinancierd, maar met de keurrechten, terwijl de werkingskosten van de dienst inspectie vleeshandel ten laste zijn van de begroting van het departement van Volksgezondheid. In bijkomende orde wordt de mogelijkheid van het toekennen van rijksstoelagen voorzien, omdat met name het Instituut opdrachten op zich zal nemen waarvan de uitvoering op dit ogenblik met rijksmiddelen wordt gefinancierd.

Het is duidelijk dat de overgang van het huidig stelsel zal moeten gebeuren zonder de rechtmatige belangen van de in dienst zijnde ambtenaren, keurders en kontroledieren-artsen te schaden.

De wijze waarop zulks wordt geregeld maakt het voorwerp uit van overgangsmaatregelen.

Het hoofdstuk II stelt een aantal wijzigingen voor aan de wetten van 5 september 1952 en van 15 april 1965. Deze wijzigingen hebben hoofdzakelijk tot doel :

1. De overeenstemming en de coördinatie van de wettelijke teksten te verzekeren;
2. Uniforme inrichtingsvoorwaarden te leggen aan al de slachthuizen door te bepalen dat zij moeten beantwoorden aan de voorwaarden gelegd aan de slachthuizen die erkend zijn voor de uitvoer;
3. De reorganisatie van de controle der noodslachtingen. Rekening houdend met de oprichting van een keurderskorps dat volledig onafhankelijk staat tegenover de eigenaars van de dieren en van de slachthuizen, kunnen de noodslachtingen in alle slachthuizen toegelaten worden.

Le chapitre III comporte des dispositions transitoires. Celles-ci comprennent des dérogations temporaires au statut du personnel, nécessaires pour la mise en place de l'Institut d'expertise vétérinaire. Elles précisent entre autres que tous les experts actuellement en fonction seront, à leur demande, transférés dans le cadre du personnel de l'Institut et qu'à cette occasion il sera tenu compte de leurs droits acquis.

EXAMEN DES ARTICLES

CHAPITRE I^{er}

L'Institut d'expertise vétérinaire

L'article 1^{er} crée l'Institut d'expertise vétérinaire inscrit dans la catégorie A des organismes visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Cet Institut est créé auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Sauf dérogation inscrite dans la présente loi, les dispositions de la loi précitée du 16 mars 1954 sont applicables à l'Institut. Ceci entraîne notamment que le statut du personnel sera fixé par le Roi qui, à cet effet, peut renvoyer, éventuellement déroger aux dispositions qui sont actuellement en vigueur dans certains organismes d'intérêt public.

L'article 2 définit la mission confiée à l'Institut.

La mission principale est l'exécution de l'expertise, de l'examen et du contrôle sanitaire prévus par les lois du 5 septembre 1952 et du 15 avril 1965 ainsi que l'organisation de l'expertise et du contrôle précités.

Cette mission, ainsi définie de manière générale, confère à l'Institut toutes les attributions de police sanitaire prévues par ces deux lois et notamment par l'article 16 de la loi du 5 septembre 1952 et l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 15 avril 1965. Etant donné que les denrées alimentaires visées par ces deux lois sont également régies partiellement par la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, un contrôle efficace exige que les fonctionnaires de l'Institut surveillent l'application de cette loi en ce qui concerne cette catégorie de denrées alimentaires.

Afin de limiter la multiplication du nombre de contrôles de l'autorité en un même lieu, il est également souhaitable que les mêmes fonctionnaires soient en outre chargés de la surveillance de la qualité des autres denrées alimentaires qui sont manufacturées ou négociées en des lieux où des produits visés par les lois de 1952 et 1965 sont manufacturés et négociés. Dès lors, il est indiqué que cette possibilité soit prévue par la loi en tant que mission complémentaire dont les modalités seront précisées par arrêté royal.

En outre, l'Institut peut être chargé de la surveillance dans l'enceinte des établissements où s'effectuent les expertises et

Hoofdstuk III bevat de overgangsbepalingen. Deze omvatten de tijdelijke afwijkingen van het personeelsstatuut, noodzakelijk voor de oprichting van het Instituut voor veterinaire keuring. Zij verduidelijken onder meer dat al de huidige keurders op hun verzoek in de personeelsformatie van het Instituut zullen opgenomen worden en dat daarbij zal rekening gehouden worden met hun verworven rechten.

ONDERZOEK VAN DE ARTIKELEN

HOOFDSTUK I

Het Instituut voor veterinaire keuring

Artikel 1 richt een Instituut voor veterinaire keuring op, dat tot de categorie A behoort van de instellingen bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Dit Instituut wordt opgericht bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Behoudens afwijkingen voorzien in deze wet zijn de bepalingen van de vorenbedoelde wet van 16 maart 1954 van toepassing op het Instituut. Zulks houdt onder meer in dat het statuut van het personeel zal bepaald worden door de Koning die daartoe kan verwijzen of desgevallend afwijken van de bepalingen die op dit ogenblik van toepassing zijn voor sommige instellingen van openbaar nut.

Artikel 2 bepaalt de opdracht die aan het Instituut wordt toevertrouwd.

De hoofdopdracht is de uitvoering van de keuring, het gezondheidsonderzoek en de gezondheidscontrole voorgeschreven door de wetten van 5 september 1952 en van 15 april 1965 evenals de organisatie van deze keuring en controles.

Deze opdracht, op een algemene wijze omschreven, geeft aan het Instituut al de bevoegdheden van sanitaire politie bedoeld bij deze twee wetten en met name door artikel 16 van de wet van 5 september 1952 en artikel 7, § 1, van de wet van 15 april 1965. Aangezien de voedingsmiddelen bedoeld bij deze twee wetten ook gedeeltelijk worden geregeld door de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, vereist een efficiënte controle dat de ambtenaren van het Instituut de naleving van deze wet kunnen nagaan wat deze categorie van voedingsmiddelen betreft.

Om een vermenigvuldiging van het aantal overheidscontroles op een zelfde plaats te beperken is het gewenst dat dezelfde ambtenaren bovendien bevoegd zijn voor het toezicht op de kwaliteit van de andere voedingsmiddelen die worden verwerkt of verhandeld op de plaatsen waar produkten bedoeld bij de wetten van 1952 en 1965 worden verwerkt of verhandeld. Bijgevolg is het gewenst deze mogelijkheid in de wet te voorzien als een bijkomende opdracht waarvan de modaliteiten bij koninklijk besluit zullen worden gepreciseerd.

Bovendien kan het Instituut, in de inrichtingen waar de keuring en de controles plaatshebben, belast worden met het

contrôles et de l'application des mesures de police sanitaire prises par le Ministre de l'Agriculture. Il peut également prêter son concours aux services du Ministère des Finances pour assurer dans les abattoirs la juste perception des impôts établis par l'Etat, notamment de la TVA.

L'article 3 règle l'organisation interne de cet Institut qui est géré par le Ministre de la Santé publique, mais dont l'administration journalière est assurée par un fonctionnaire dirigeant et un fonctionnaire dirigeant adjoint.

L'article 4 stipule que les vétérinaires et aides techniques qui exercent les missions prévues à l'article 2 sont agents de l'Institut.

Ceci implique que lors de l'entrée en vigueur de cette disposition, l'expertise ne peut être exercée que par les vétérinaires et aides techniques de l'Institut et que dès lors il est mis fin aux nominations effectuées sur la base des lois de 1952 et de 1965. D'autre part, l'Institut disposera aussi d'un autre personnel technique et administratif.

L'article 5 interdit aux vétérinaires d'exercer la médecine vétérinaire sur les animaux dont la viande est normalement destinée à la consommation humaine. Il semble souhaitable de mentionner cette incompatibilité évidente dans la loi elle-même afin d'exclure toute possibilité de dérogation individuelle; conformément aux dispositions du statut du personnel, l'exercice d'autres activités professionnelles leur sera également, en principe, interdit.

Cet article interdit à ceux qui exercent l'expertise et le contrôle sanitaire d'avoir un intérêt dans un établissement visé par les lois de 1952 et 1965.

L'article 6 crée un Conseil de l'expertise vétérinaire qui a pour mission de donner avis sur des propositions de sanctions disciplinaires graves à charge des experts et des aides techniques du fait d'irrégularités commises dans l'accomplissement des expertises et contrôles. Les autres irrégularités seront sanctionnées conformément au régime disciplinaire prévu par le statut du personnel de l'Institut.

Ce Conseil sera également appelé à donner un avis sur les différents aspects de l'expertise.

Ce Conseil pourrait être composé de médecins vétérinaires représentant :

- Le Ministère de l'Agriculture;
- Les facultés vétérinaires;
- L'Ordre des médecins vétérinaires;
- Ainsi que les organisations professionnelles.

L'article 7 institue une Commission consultative et donne au Roi le pouvoir d'en déterminer la composition et les modalités de fonctionnement.

Cette Commission pourrait être composée de représentants d'organisations de consommateurs, de divers secteurs intéressés par la production, la transformation et la distribution des viandes, volailles, poissons et gibier et de leurs produits.

toezicht op de uitvoering van de voorschriften inzake sanitaire politie getroffen door de Minister van Landbouw. Het kan eveneens zijn medewerking verlenen aan de diensten van het Ministerie van Financiën om in de slachthuizen de rechtvaardige inning van de Rijksbelastingen, met name de BTW te verzekeren.

Artikel 3 slaat op de interne organisatie van het Instituut waarvan het beheer toevertrouwd wordt aan de Minister van Volksgezondheid en het dagelijks bestuur aan een leidende ambtenaar en zijn adjunkt.

Artikel 4 bepaalt dat al de dierenartsen en de technische helpers die de opdrachten uitvoeren bedoeld bij artikel 2 ambtenaren zijn van het Instituut.

Zulks sluit in dat bij het in werking treden van deze bepaling de keuring mag worden uitgevoerd door de dierenartsen en technische helpers van het Instituut en dat bijgevolg een einde wordt gesteld aan de benoemingen gedaan op grond van de wetten van 1952 en 1965. Anderdeels zal het Instituut ook over ander technisch en administratief personeel beschikken.

Artikel 5 legt aan de dierenartsen verbod op de dieren geneeskunde te beoefenen op dieren waarvan het vlees normaal bestemd is voor de menselijke consumptie. Het lijkt gewenst deze klaarblijkelijke onverenigbaarheid in de wet zelf in te schrijven om de mogelijkheid van individuele afwijking uit te sluiten; de uitoefening van andere beroepsactiviteiten zal hen eveneens principieel verboden zijn krachtens de bepalingen van het statuut van het personeel.

Dit artikel legt eveneens aan diegenen, die de keuring en de sanitaire controles uitvoeren verbod op enig belang te hebben in een inrichting bedoeld bij de wetten van 1952 en 1965.

Artikel 6 richt een Raad voor veterinaire keuring op die als opdracht heeft adviezen te geven over voorstellen van zware disciplinaire sancties ten laste van de keurders en van technische helpers omwille van onregelmatigheden begaan bij de uitoefening van de keuring en de controles. De andere onregelmatigheden zullen aanleiding kunnen geven tot sancties volgens het disciplinair stelsel van het statuut van het personeel van het Instituut.

Deze Raad zal eveneens adviezen kunnen geven over de verschillende aspecten van de keuring.

De Raad zou kunnen bestaan uit dierenartsen, vertegenwoordigers van :

- Het Ministerie van Landbouw;
- De faculteiten voor dieren geneeskunde;
- De Orde der dierenartsen;
- Evenals de beroepsorganisaties.

Artikel 7 stelt een Raadgevende Commissie in en geeft aan de Koning de bevoegdheid om de samenstelling en de wijze van werken te bepalen.

Deze Commissie zou, naast consumentenorganisaties, kunnen samengesteld zijn uit vertegenwoordigers van verschillende sectoren betrokken bij de productie, de verwerking en de verkoop van vlees, gevogelte, vis en wild en hun produk-

Elle sera appelée à donner son avis sur les projets d'arrêtés concernant ces divers secteurs. Un représentant des départements intéressés participera aux travaux de la Commission et assurera ainsi la coordination au niveau des administrations, lors de la préparation des projets réglementaires.

Les articles 8 et 10 contiennent des dispositions inhérentes au fonctionnement de l'Institut.

L'article 9 précise les ressources financières mises à la disposition de l'Institut pour couvrir les frais de son fonctionnement, soit en ordre principal le produit des droits perçus à l'occasion des expertises, des examens et contrôles sanitaires, accessoirement les crédits inscrits au budget du département de la Santé publique, des produits d'emprunts, des dons et legs.

L'article 11 précise les droits de l'Institut au recouvrement des sommes qui lui sont dues.

CHAPITRE II

Dispositions modificatives

SECTION 1

Modification de la loi du 5 septembre 1952

L'article 12 modifie et complète certaines définitions reprises à l'article 1^{er} de la loi du 5 septembre 1952. Les abattoirs sont divisés en abattoirs publics et abattoirs privés selon la nature de la personnalité de leur exploitant.

La notion de concession visée à l'article 1^{er} de la loi du 5 septembre 1952 et l'assimilation d'un abattoir privé à un abattoir public visé à l'article 21 de la même loi sont supprimées, les abattages de nécessité étant permis dans tous les abattoirs. Cette modification est la conséquence du nouveau statut des experts.

La définition de « viandes » est complétée afin de pouvoir soumettre à certaines dispositions réglementaires le sang et les os.

Les articles 17, 18, 20, 22 et 23 introduisent les nouvelles définitions « d'abattoir public » et « d'abattoir privé » dans le texte de la loi de 1952.

L'article 13 remplace à l'article 3 de la même loi les mots « examen bactériologique » par les mots « examen de laboratoire » afin d'être en mesure de préciser dans la réglementation les cas dans lesquels les divers examens de laboratoire, utilisés à l'heure actuelle, doivent être effectués. Ces techniques étaient inconnues dans l'expertise à l'époque où la loi de 1952 a été discutée. La seconde modification introduite par le même article vise la suppression de la seconde expertise lorsque l'abattage a lieu dans un abattoir, comme précisé ci-après concernant l'article 23.

ten. Zij zal uitgenodigd worden om advies te verstrekken inzake de ontwerpen van besluiten die deze verschillende sectoren aanbelangen. Een vertegenwoordiger van de betrokken departementen zal de werkzaamheden van de Commissie bijwonen en aldus op het vlak van de administratie de coördinatie verzekeren bij de voorbereiding van de reglementering.

De artikelen 8 en 10 bevatten bepalingen inherent aan de werking van het Instituut.

Artikel 9 bepaalt de financiële middelen die ter beschikking gesteld worden van het Instituut om de werkingskosten te dekken, met name hoofdzakelijk de opbrengst van de rechten geïnd naar aanleiding van de keuring en de gezondheidsonderzoeken en gezondheidscontroles en in bijkomende orde de kredieten ingeschreven op de begroting van het departement van Volksgezondheid, de opbrengst van leningen, schenkingen en legaten.

Het artikel 11 bepaalt de rechten van het Instituut bij het innen van de hem verschuldigde bedragen.

HOOFDSTUK II

Wijzigende wetsbepalingen

AFDELING 1

Wijzigingen van de wet van 5 september 1952

Artikel 12 wijzigt en vult sommige bepalingen aan opgenomen in artikel 1 van de wet van 5 september 1952. Volgens het juridisch statuut van de exploitant worden de slachthuizen onderscheiden in openbare slachthuizen en particuliere slachthuizen.

De notie van concessie bedoeld in artikel 1 van de wet van 5 september 1952 en van de gelijkstelling van een particulier met een openbaar slachthuis bedoeld in artikel 21 van dezelfde wet worden opgeheven, vermits de noodslachtingen in alle slachthuizen toegelaten worden. Deze wijziging is het gevolg van het nieuwe statuut van de keurders.

De definitie van « vlees » wordt aangevuld om het bloed en beenderen te kunnen onderwerpen aan sommige reglementaire beschikkingen.

De artikelen 17, 18, 20, 22 en 23 introduceren de nieuwe definities « openbaar slachthuis » en « particulier slachthuis » in de tekst van de wet van 1952.

Artikel 13 vervangt in artikel 3 van dezelfde wet de woorden « bacteriologisch onderzoek » door de woorden « laboratoriumonderzoek » om toe te laten in de reglementering te preciseren in welke gevallen de verschillende laboratoriumonderzoeken, die heden ten dage aangewend worden, verplicht moeten uitgevoerd worden. Deze technieken waren in de keuring onbekend, op het ogenblik dat de wet van 1952 werd besproken. De tweede wijziging vervat in datzelfde artikel strekt ertoe de tweede keuring af te schaffen wanneer de noodslachting in een slachthuis wordt verricht, zoals hierna met betrekking tot artikel 23 wordt verduidelijkt.

L'article 14 modifie les dispositions de la même loi relatives à la désignation des experts, ceux-ci devenant agents de l'Institut d'expertise vétérinaire.

L'article 15 modifie l'article 6, alinéa 1^{er}, de la même loi et prévoit la perception de droits pour les différents contrôles alors que la loi de 1952 ne prévoit ces droits que pour couvrir les frais résultant de l'expertise d'animaux de boucherie et de viandes importées. Il pourra être perçu des droits pour tout contrôle et en particulier en ce qui concerne la viande destinée à l'exportation. Actuellement, le coût de ce contrôle est déjà à charge de l'exportateur. Le Roi détermine le montant de ces droits ainsi que les modalités de leur perception et de leur liaison à l'indice des prix à la consommation.

L'article 16 traite du marquage, de l'exécution matérielle des décisions de l'expert concernant le produit d'expertise; actuellement ce marquage est souvent effectué par l'exploitant de l'abattoir.

L'article généralise cette pratique existante mais précise explicitement que l'expert reste responsable en la matière.

L'article 19 donne aux agents de l'Institut le droit de pénétrer dans les locaux où ils effectuent leur mission et cela dans les conditions fixées à l'article 16 de la loi de 1952; il leur donne également le droit de surveiller le respect de la dite loi.

L'article 20 prévoit également que les abattoirs où ne sont abattus que des animaux destinés au marché belge devront, à l'avenir, se conformer aux normes fixées pour les abattoirs d'exportation. La distinction actuelle, selon que les abattoirs sont ou non agréés pour l'exportation, ne se justifie plus et devra disparaître au terme d'une période transitoire s'étendant sur cinq ans (à partir de la mise en vigueur de la loi).

L'article généralise également l'interdiction de procéder à des abattages en dehors de la présence d'experts sauf s'il s'agit d'abattages de nécessité.

L'article 21 supprime la possibilité inscrite à l'article 22 de la loi de 1952 de transporter hors du territoire de la commune, les viandes provenant des tueries particulières. Ce transport ne se justifie plus étant donné la diminution du nombre des tueries et l'extension du territoire des communes.

L'article 22 a pour objectif la coordination du texte de l'article 23bis de la loi de 1952 avec celui d'autres dispositions légales préexistantes.

L'article 23 supprime la seconde expertise pour les abattages effectués hors d'un abattoir public: cette disposition n'est plus requise étant donné la réorganisation de l'expertise prévue au chapitre I^{er}. Lorsqu'un animal est abattu par nécessité à la ferme, le transport vers l'abattoir se fait sous couvert d'un certificat délivré par le vétérinaire traitant.

L'article 24 abroge certaines dispositions de la loi de 1952 devenues inutiles, notamment les articles 21, 25 et 26, rela-

Artikel 14 wijzigt de bepalingen van dezelfde wet betreffende de aanstelling van de keurders, die ambtenaar worden van het Instituut voor veterinaire keuring.

Artikel 15 wijzigt artikel 6, lid 1, van dezelfde wet en voorziet in de inning van rechten voor al de verschillende controles, terwijl de wet van 1952 in deze rechten slechts voorziet om de kosten te dekken van de keuring der slachtdieren en van ingevoerd vlees. Er zullen rechten kunnen geïnd worden voor alle controles, in het bijzonder op vlees dat voor de uitvoer bestemd is, waarvan de controle op dit ogenblik reeds ten laste is van de uitvoerder. De Koning bepaalt het bedrag van deze rechten evenals hun inningsmodaliteiten en hun koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Artikel 16 handelt over het merken, het materieel uitvoeren van de beslissing van de keurder over het gekeurde produkt, wat op dit ogenblik in vele gevallen door de slachthuisexploitant wordt uitgevoerd.

Het artikel veralgemeent deze bestaande praktijk maar zegt duidelijk dat de keurder ter zake verantwoordelijk blijft.

Artikel 19 geeft aan de ambtenaren van het Instituut het recht de lokalen te betreden waar zij hun opdracht uitvoeren en dit onder de voorwaarden die bepaald zijn in artikel 16 van de wet van 1952; het geeft hen eveneens bevoegdheid toezicht uit te oefenen op de naleving van deze wet.

Artikel 20 bepaalt dat ook de slachthuizen waar alleen dieren voor de Belgische markt worden geslacht, in de toekomst de sanitaire normen die gelden voor de exportslachthuizen zullen moeten naleven. Het huidige onderscheid ter zake, naargelang de slachthuizen al dan niet voor de export erkend zijn, is niet langer verantwoord en zal na een overgangsperiode van vijf jaar niet meer mogen bestaan (vanaf het in werking treden van de wet).

Bovendien veralgemeent dit artikel het verbod tot slachten buiten de aanwezigheid van de keurders, behalve wanneer het gaat om noodslachtingen.

Artikel 21 schrapt de bij artikel 22 van de wet van 1952 voorziene mogelijkheid vlees, dat herkomstig is van private slachthuizen, buiten het grondgebied van de gemeente te vervoeren. Dit vervoer is niet meer verantwoord, rekening houdend met de vermindering van het aantal slachterijen en de uitbreiding van het grondgebied van de gemeenten.

Artikel 22 beoogt een coördinatie van de tekst van artikel 23bis van de wet van 1952 met andere reeds bestaande wetsbepalingen.

Artikel 23 schrapt de tweede keuring voor de slachtingen die buiten een openbaar slachthuis worden uitgevoerd. Deze bepaling is niet meer vereist, rekening houdend met de reorganisatie van de keuring voorzien bij hoofdstuk I. Wanneer een dier op de hoeve in nood geslacht wordt, wordt het vervoer ervan naar een slachthuis gedaan onder de dekking van een certificaat dat wordt afgeleverd door de behandelende dierenarts.

Artikel 24 heft sommige bepalingen op van de wet van 5 september 1952, die nutteloos geworden zijn, o.a. de arti-

tifs aux abattoirs et l'article 7, relatif à la seconde expertise. Il abroge également l'obligation faite aux communes par l'article 17 de cette loi, d'organiser l'inspection des débits.

SECTION 2

Modifications de la loi du 15 avril 1965

L'article 25 étend l'application de la loi du 15 avril 1965 aux poissons, volailles, lapins et gibier traités par la chaleur. Actuellement, les produits cuits échappent à l'expertise et au contrôle prévu par la loi du 15 avril 1965.

Les articles 26, 27 et 28 insèrent dans cette loi des dispositions de même nature que celles prévues aux articles 5 et 6 nouveaux et 6bis de la loi du 5 septembre 1952.

L'article 29 confère aux agents de l'Institut l'autorité nécessaire pour assurer le respect de la loi du 15 avril 1965.

SECTION 3

Modification de la loi du 16 mars 1954

L'article 30 a pour objectif la coordination entre le texte de la loi du 16 mars 1954 relative à certains organismes d'intérêt public et celui de l'article 1^{er} du projet.

CHAPITRE III

Dispositions transitoires et finales

L'article 31 permet, pendant une période de douze mois, de déroger aux règles concernant le recrutement, les nominations et promotions des agents d'organismes d'intérêt public. Ce délai est surtout nécessaire pour donner, après la fixation du statut du personnel, aux vétérinaires qui actuellement effectuent les expertises et les contrôles sanitaires, la possibilité de prendre connaissance de l'ensemble des conditions sous lesquelles ils pourront poursuivre leur mission en tant que membres du personnel de l'Institut d'expertise vétérinaire et, le cas échéant, de se porter candidat pour ces fonctions et être nommés en cette qualité.

L'article 32, premier paragraphe, a pour but de transférer dans le cadre de l'Institut les vétérinaires du département de la Santé publique chargés de surveiller les expertises et les contrôles sanitaires. Sont ainsi visés les vétérinaires du service de l'inspection du commerce des viandes.

Le second paragraphe de cet article concerne les fonctionnaires communaux qui participent d'une manière ou d'une autre à l'application de la loi du 5 septembre 1952; ledit paragraphe leur donne le droit d'être transférés, avec leur approbation, dans le cadre de l'Institut d'expertise

kelen 21, 25 en 26, betreffende de slachthuizen en artikel 7, betreffende de tweede keuring. De verplichting opgelegd aan de gemeenten, bij artikel 17 van deze wet, om het toezicht op de winkels te organiseren, wordt eveneens opgeheven.

AFDELING 2

Wijzigingen van de wet van 15 april 1965

Artikel 25 breidt de toepassing van de wet van 15 april 1965 uit tot de sektor vis, gevogelte, konijnen en wild die een warmtebehandeling ondergaan hebben. Op dit ogenblik ontsnappen de gekookte of gebakken produkten aan de keuring en het toezicht voorzien bij de wet van 15 april 1965.

De artikelen 26, 27 en 28 lassen in deze wet bepalingen in die gelijkaardig zijn aan diegene, die voorzien worden in de nieuwe artikelen 5 en 6 en artikel 6bis van de wet van 5 september 1952.

Artikel 29 geeft aan de ambtenaren van het Instituut de bevoegdheid de naleving van de wet van 15 april 1965 te verzekeren.

AFDELING 3

Wijziging van de wet van 16 maart 1954

Artikel 30 beoogt de coördinatie van de tekst van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut met artikel 1 van het ontwerp.

HOOFDSTUK III

Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 31 laat toe, gedurende een periode van twaalf maanden, af te wijken van de regels inzake recrutering, benoeming en promotie van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut. Deze termijn is vooral noodzakelijk om, na het vaststellen van het personeelstatuut, de dierenartsen die op dit ogenblik de keuring en de sanitaire controles uitvoeren in de mogelijkheid te stellen kennis te nemen van het geheel van de voorwaarden waaronder zij hun opdracht zullen kunnen verder zetten als personeelslid van het Instituut voor veterinaire keuring, en zich desgevallend kandidaat te stellen voor deze functie en in die hoedanigheid benoemd te worden.

Artikel 32, eerste paragraaf, heeft tot doel de dierenartsen van het departement van Volksgezondheid die belast zijn met het toezicht, de uitvoering van de keuring en sanitaire controles over te plaatsen in het kader van het Instituut. Bedoeld zijn de dierenartsen van de dienst inspectie van de vleeshandel.

De tweede paragraaf van dit artikel heeft betrekking op de gemeentelijke ambtenaren die op de een of andere wijze betrokken zijn bij de uitvoering van de wet van 5 september 1952; het geeft hen het recht met hun toestemming overgeplaatst te worden naar het Instituut voor veterinaire

vétérinaire; sont ainsi visés les experts communaux de même que les vétérinaires directeurs d'un abattoir communal et les inspecteurs communaux des débits dans la mesure où leur fonction serait supprimée par suite des nouvelles dispositions légales.

Le troisième paragraphe du même article garantit, en outre, à toutes les personnes nommées auprès de l'Institut et qui étaient fonctionnaires auparavant, le maintien de la situation pécuniaire acquise et de leur ancienneté pécuniaire et administrative.

L'article 33 stipule que la démission est donnée d'office aux agents communaux qui participent à l'expertise vétérinaire et qui ne désirent pas être transférés à l'Institut d'expertise vétérinaire.

En l'absence d'une telle disposition, les communes pourraient être amenées à assumer des charges financières pour certaines personnes qui avaient la possibilité de continuer leur activité dans le cadre de l'expertise, dans des conditions équivalentes.

Le second paragraphe de cet article garantit aux agents communaux qui mettent un terme à leur fonction dans le cadre de l'expertise, par suite de l'application de la présente loi, le maintien de leurs droits acquis en matière de pension.

Le troisième paragraphe précise que le droit à une pension communale différée pour les services prestés avant la démission n'est pas accordée dans le cas où lesdits services sont pris en considération, pour l'octroi et le calcul d'une « pension unique » conformément à la loi du 14 avril 1965. Tel sera particulièrement le cas si l'intéressé entre au service d'une autre administration publique après sa démission à la commune. Il est, en outre, évident que cette disposition ne porte pas atteinte au principe selon lequel les règles spécifiques de la loi du 14 avril 1965 ne sont pas applicables lorsque des services simultanés peuvent donner lieu à des pensions séparées.

L'article 34 donne à tous les vétérinaires qui, sans être fonctionnaires, sont nommés pour assurer l'exécution des expertises et des contrôles sanitaires et pour lesquels il est admis que ces fonctions constituent la source principale ou tout au moins une source importante de revenus professionnels, le droit d'être, à leur demande, nommés membre du personnel de l'Institut. Sont ainsi visés les experts dans les abattoirs publics qui ne sont pas fonctionnaires communaux à titre définitif, les experts dans les abattoirs privés et dans les abattoirs de volailles, les experts dans les minques ainsi que les vétérinaires de contrôle à l'importation. Leur traitement individuel sera fixé compte tenu du nombre d'années pendant lesquelles ils ont effectué un minimum déterminé de prestations.

Etant donné que le nombre des vétérinaires qui souhaiteront faire usage de ces dispositions transitoires peut être plus élevé que le nombre d'emplois d'experts prévus au cadre, il est nécessaire de verser le supplément éventuel de candidats dans une réserve de recrutement et de leur donner ainsi la possibilité d'être nommés à une fonction dans le cadre de l'expertise où une fonction d'expert devient vacante.

keuring, nl. de gemeentelijke keurders, evenals de dierenartsen-directeurs van een slachthuis en de gemeentelijke opzichters van de vleeswinkels voor zover hun functie naar aanleiding van de nieuwe wetsbepalingen zou worden opgeheven.

De derde paragraaf van datzelfde artikel verleent aan al de personen die bij het Instituut worden benoemd en die voordien ambtenaar waren de waarborg op het behoud van de verworven geldelijke toestand en van hun verworven geldelijke en administratieve anciënniteit.

Artikel 33 bepaalt dat de dierenartsen-gemeentelijke ambtenaren die bij de veterinaire keuring betrokken zijn en die niet wensen overgeplaatst te worden naar het Instituut voor veterinaire keuring ontslag wordt verleend.

Zonder dergelijke bepaling zouden de gemeenten er kunnen toe worden gebracht financiële lasten op zich te nemen voor bepaalde personen die de gelegenheid hadden hun aktiviteit in de keuring voort te zetten in gelijkwaardige voorwaarden.

De tweede paragraaf van dit artikel verzekert aan de gemeentelijke ambtenaren die, ingevolge de toepassing van deze wet, hun functie in de keuring stopzetten, het behoud van hun verworven pensioenrechten.

De derde paragraaf bepaalt dat het recht op een uitgesteld gemeentelijk pensioen voor de vóór het ontslag bewezen diensten niet wordt toegekend zo die diensten krachtens de wet van 14 april 1965 in aanmerking moeten komen voor de toekenning en de berekening van een z.g. « enig pensioen ». Dit zal inzonderheid het geval zijn indien de betrokkene na zijn ontslag bij de gemeentediensten herneemt bij een ander overheidsbestuur. Het is anderzijds duidelijk dat hierdoor geen afbreuk wordt gedaan aan het principe dat de specifieke regelen van de wet van 14 april 1965 geen toepassing vinden wanneer gelijktijdig uitgeoefende ambten aanleiding kunnen geven tot afzonderlijke pensioenen.

Artikel 34 geeft aan al de dierenartsen die, zonder ambtenaar in vast verband te zijn, werden benoemd met het oog op het uitvoeren van de keuring en sanitaire controles en van wie aangenomen wordt dat deze functie de voornaamste of een belangrijke bron van het beroepsinkomen uitmaakt, het recht op hun verzoek benoemd te worden als personeelslid van het Instituut. Dit zijn de keurders in de openbare slachthuizen die geen gemeentelijk ambtenaar in vast verband zijn, de keurders in de private slachthuizen, in de pluimveeslachthuizen en de keurders van de aangevoerde vis evenals de kontroledierenartsen bij de invoer. Hun individuele wedde zal worden vastgesteld rekening houdend met het aantal jaren dat zij bepaalde minimumprestaties hebben verricht.

Gezien het aantal dierenartsen dat van de overgangsmaatregelen zal wensen gebruik te maken, hoger kan zijn dan het aantal betrekkingen van keurders die op het personeelskader zullen voorzien worden, is het nodig het eventueel overtal van kandidaten in een wervingsreserve op te nemen en ze aldus de mogelijkheid te bieden, zodra een betrekking van keurder vacant wordt, hun functie in de keuring op te nemen.

Un arrêté royal déterminera les critères selon lesquels les experts actuels seront soit nommés dès la mise en application du nouveau régime légal, en qualité de membre du personnel de l'Institut, soit versés dans la réserve de recrutement. La durée de leurs activités et le volume de leurs prestations antérieures seront des facteurs déterminants à cet égard.

Les experts inscrits dans la réserve de recrutement pourront, en attendant leur insertion dans le cadre du personnel de l'Institut, être éventuellement chargés, par un lien contractuel, de certaines missions dans l'expertise.

L'article 35 règle d'une manière très souple l'entrée en vigueur de la loi, de manière telle que la réforme de l'expertise vétérinaire sera réalisée au plus tard un an après la publication de la présente loi.

Le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement,

L. DHOORE.

De criteria om te bepalen welke van de huidige keurders vanaf de toepassing van het nieuwe wettelijk stelsel hetzij als personeelslid van het Instituut zullen worden benoemd, hetzij in de wervingsreserve zullen worden opgenomen, zullen bij koninklijk besluit worden gepreciseerd. De duur van hun vroegere activiteit en de omvang van hun prestaties zal daarbij een determinerende rol spelen.

De keurders ingeschreven in de wervingsreserve zullen, in afwachting van hun opneming in het personeelskader van het Instituut, in contractueel verband eventueel belast kunnen worden met bepaalde taken in de keuring.

Artikel 35 regelt op een soepele wijze de inwerkingtreding van de wet zodanig dat de hervorming van de veterinaire keuring ten laatste een jaar na de bekendmaking van deze wet zal zijn doorgevoerd.

De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

L. DHOORE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{er}**L'Institut d'expertise vétérinaire****ARTICLE 1^{er}**

Il est créé auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille, sous la dénomination « Institut d'expertise vétérinaire », ci-après dénommé « l'Institut », un établissement public doté de la personnalité juridique, classé dans la catégorie A prévue par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

ART. 2

§ 1^{er}. L'Institut est chargé :

1^o De l'expertise, de l'analyse de laboratoire et de l'examen sanitaire prévus par la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, ainsi que d'exercer le contrôle sanitaire organisé en application de ladite loi;

2^o De l'expertise, de l'examen et du contrôle sanitaire prévus par la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier;

3^o De surveiller l'application de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits ainsi que de ses arrêtés d'exécution, dans la mesure où ceux-ci concernent les produits visés par les lois précitées du 5 septembre 1952 et du 15 avril 1965;

4^o De l'organisation des expertises vétérinaires et des examens et contrôles sanitaires prescrits par les lois précitées.

§ 2. Le Roi peut charger l'Institut :

1^o De surveiller l'application de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is ermede belast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I**Het Instituut voor veterinaire keuring****ARTIKEL 1**

Bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin wordt onder de benaming « Instituut voor veterinaire keuring », hierna « het Instituut » genoemd, een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid opgericht, ingedeeld in de categorie A als bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

ART. 2

§ 1. Het Instituut is belast met :

1^o De keuring, het laboratoriumonderzoek en het gezondheidsonderzoek bedoeld in de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, alsmede met de in uitvoering van die wet ingerichte gezondheidscontrole;

2^o De keuring, het gezondheidsonderzoek en de gezondheidscontrole, bedoeld in de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild;

3^o Het toezicht op de naleving van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten alsmede op de naleving van haar uitvoeringsbesluiten, voor zover zij bij de wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965 bedoelde produkten betreffen;

4^o De organisatie van de veterinaire keuring en het gezondheidsonderzoek en de gezondheidscontrole door de bovenvermelde wetten voorgeschreven.

§ 2. De Koning kan het Instituut belasten met :

1^o Het toezicht op de toepassing van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezond-

ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, ainsi que de ses arrêtés d'exécution;

2° De surveiller l'application de la législation relative à la police des animaux domestiques dans les établissements visés par les lois précitées;

3° De surveiller, dans l'enceinte de l'abattoir, l'application des dispositions légales et règlements concernant la perception des impôts établis par l'Etat sur le bétail et la volaille ou les viandes en provenant.

ART. 3

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement de l'Institut. Il nomme aux emplois correspondant à ceux du niveau 1 au sens du statut des agents de l'Etat.

L'Institut est géré par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

L'administration journalière de l'Institut est confiée à un fonctionnaire dirigeant; celui-ci est assisté par un fonctionnaire dirigeant adjoint.

Le Ministre peut déléguer certains de ses pouvoirs au fonctionnaire dirigeant et à son adjoint ainsi que, le cas échéant, aux fonctionnaires généraux qu'il désigne.

ART. 4

Font partie du personnel de l'Institut :

1° Les vétérinaires chargés des expertises vétérinaires, des examens et contrôles sanitaires visés à l'article 2, § 1^{er}, de la présente loi;

2° Les aides techniques visés à l'article 5 de la loi précitée du 15 avril 1965.

ART. 5

§ 1^{er}. Aucun vétérinaire, fonctionnaire de l'Institut, ne peut exercer, en dehors de sa mission, la médecine vétérinaire sur les animaux visés par les lois précitées du 5 septembre 1952 et du 15 avril 1965.

§ 2. Les vétérinaires et aides techniques, fonctionnaires de l'Institut, ne peuvent ni directement, ni indirectement, avoir un intérêt dans une ou plusieurs entreprises soumises à l'application de la législation relative aux expertises, aux examens et aux contrôles vétérinaires.

ART. 6

Il est institué auprès de l'Institut un Conseil d'expertise vétérinaire, composé de vétérinaires.

heid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten alsmede op de naleving van haar uitvoeringsbesluiten;

2° Het toezicht op de toepassing van de wetgeving betreffende de diergeneeskundige politie op de huisdieren in de inrichtingen bedoeld bij de bovenvermelde wetten;

3° Het toezicht, binnen de omheining van het slachthuis, op de toepassing van de wettelijke en reglementaire voorschriften betreffende de inning van de belastingen door de Staat geheven op vee en gevoegte of van het vlees hiervan.

ART. 3

De Koning regelt de organisatie en de werking van het Instituut. Hij benoemt tot betrekkingen die overeenstemmen met die van niveau 1 als bedoeld in het statuut van het Rijkspersoneel.

Het Instituut wordt beheerd door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

Het dagelijke bestuur van het Instituut wordt toevertrouwd aan een leidend ambtenaar, bijgestaan door een adjunct-leidend ambtenaar.

De Minister kan sommige van zijn bevoegdheden overdragen aan een leidend ambtenaar en aan zijn adjunct, evenals in voorkomend geval aan de ambtenaren-generaal door hem aangeduid.

ART. 4

Van het personeel van het Instituut maken deel uit :

1° De dierenartsen die belast zijn met de veterinaire keuring, het gezondheidsonderzoek en de gezondheidscontrole, waarvan sprake onder artikel 2, § 1, van onderhavige wet;

2° De technische helpers bedoeld onder artikel 5 van bovenvermelde wet van 15 april 1965.

ART. 5

§ 1. Geen enkele dierenarts-ambtenaar van het Instituut mag, buiten de hem opgedragen taak, de diergeneeskunde beoefenen op de dieren bedoeld in bovenvermelde wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965.

§ 2. De dierenartsen en de technische helpers, ambtenaren van het Instituut, mogen geen rechtstreeks noch onrechtstreeks belang hebben in één of verscheidene ondernemingen die onder toepassing vallen van de wetgeving betreffende de keuringen en de gezondheidsonderzoekingen en -controles.

ART. 6

Bij het Instituut wordt een Raad voor veterinaire keuring ingesteld, samengesteld uit dierenartsen.

L'avis de ce Conseil est requis :

1° Dans les cas où, en raison d'irrégularités commises par un expert ou un aide technique au cours d'une expertise, d'un examen ou d'un contrôle sanitaire, il est envisagé une peine disciplinaire d'une gravité au moins égale à la suspension;

2° Sur les projets d'arrêtés d'exécution des lois précitées des 5 septembre 1952 et du 15 avril 1965, dans la mesure où ils concernent les expertises, les examens et contrôles sanitaires.

Cet avis est émis dans un délai de deux mois; passé ce délai, l'avis n'est plus requis.

Ce Conseil donne également, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, des avis sur l'activité de l'Institut et l'organisation des expertises.

Le Roi fixe la composition et les modalités de fonctionnement de ce Conseil.

ART. 7

Il est institué auprès de l'Institut une commission consultative.

Cette commission donne, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, des avis relatifs à l'application des lois précitées du 5 septembre 1952 et du 15 avril 1965.

Le Roi fixe la composition et les modalités de fonctionnement de cette commission.

ART. 8

L'Institut peut acquérir ou louer l'équipement et les installations nécessaires et s'assurer tous autres concours pour lui permettre d'exécuter sa mission. L'Etat peut mettre à la disposition de l'Institut soit à titre gratuit, soit à titre onéreux, les services, l'équipement et les installations nécessaires.

ART. 9

L'Institut est financé par :

1° Le produit des droits perçus en exécution des aliénés 1^{er} et 2 de l'article 6 de la loi du 5 septembre 1952, modifiés par la présente loi, et de l'article 12 de la même loi, ainsi que de l'article 6 de la loi du 15 avril 1965, modifié par la présente loi;

2° Les crédits inscrits au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille;

3° Des dons et legs;

4° Le produit d'emprunts.

Deze Raad moet worden geraadpleegd :

1° Wanneer, op grond van onregelmatigheden die een keurder of een technisch helper bij de keuring, het gezondheidsonderzoek of -controle begaan heeft, tenminste de schorsing als tuchtstraf overwogen wordt;

2° Over ontwerpen van uitvoeringsbesluiten van voormelde wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965, voor zover zij betrekking hebben op de keuring, het gezondheidsonderzoek en -controle.

Het advies wordt uitgebracht binnen een termijn van twee maanden; na deze termijn is het advies niet meer vereist.

Bovendien geeft deze Raad, op eigen initiatief of op aanvraag van de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, adviezen over de activiteit van het Instituut en de organisatie van de keuring.

De Koning bepaalt de samenstelling en de werkwijze van deze Raad.

ART. 7

Bij het Instituut wordt een raadgevende commissie ingesteld.

Deze commissie geeft, op eigen initiatief of op aanvraag van de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, adviezen betreffende de toepassing van de bovenvermelde wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965.

De Koning bepaalt de samenstelling en de werkwijze van die commissie.

ART. 8

Het Instituut mag de noodzakelijke uitrusting en installaties verwerven of huren en zich de samenwerking van anderen verzekeren om hem toe te laten zijn zending te vervullen. De nodige diensten, uitrusting en installaties kunnen door de Staat ter beschikking van het Instituut worden gesteld om niet of tegen betaling.

ART. 9

Het Instituut wordt gefinancierd door :

1° De opbrengst van rechten geïnd ter uitvoering van lid 1 en 2 van artikel 6 van de wet van 5 september 1952, zoals gewijzigd bij deze wet, en van artikel 12 van dezelfde wet, evenals van artikel 6 van de wet van 15 april 1965, zoals gewijzigd bij deze wet;

2° De kredieten ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin;

3° Schenkingen en legaten;

4° De opbrengst van leningen.

ART. 10

L'Institut est autorisé à contracter des emprunts moyennant l'accord du Ministre des Finances.

ART. 11

La personne qui reste en défaut de verser à l'Institut, dans les délais fixés par le Roi, les sommes prévues à l'article 9, 1^o, est redevable envers l'Institut d'une majoration et d'un intérêt de retard dont le montant et les conditions d'application sont fixées par le Roi.

CHAPITRE II

Dispositions modificatives

SECTION 1

Modification de la loi du 5 septembre 1952

ART. 12

A l'article 1^{er} de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, les dispositions figurant aux numéros 2, 3 et 6 sont respectivement remplacées par le texte suivant :

« 2. Abattoir public : l'abattoir exploité par un pouvoir public ou une association de pouvoirs publics.

« 3. Abattoir privé : l'abattoir exploité par une personne physique ou une personne morale de droit privé.

« 6. Viandes : la viande (la chair musculaire), la graisse, les abats blancs et rouges d'un animal de boucherie ainsi que le sang et les os qui ne sont pas dégraissés ni complètement débarrassés des fragments musculaires : l'animal jugulé avant la mort, dépouillé, éviscéré et habillé pour la boucherie. »

ART. 13

A l'article 3 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1^o A l'alinéa 2, les mots « examen bactériologique » sont remplacés par les mots « examen de laboratoire »;

2^o L'alinéa 3 est complété par les mots « si les animaux sont abattus à la ferme ».

ART. 14

L'article 5 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. — L'expertise, les examens et les contrôles sanitaires sont effectués par des docteurs en médecine vétérinaire nommés à titre d'expert. »

ART. 10

Het Instituut is gemachtigd leningen aan te gaan mits het akkoord van de Minister van Financiën.

ART. 11

Hij die aan het Instituut de bij artikel 9, 1^o, bedoelde bedragen niet stort binnen de door de Koning vastgestelde termijn, dient aan het Instituut een verhoging en een nalatigheidsrente te betalen, waarvan het bedrag en de toepassingsvoorwaarden door de Koning worden bepaald.

HOOFDSTUK II

Wijzigende wetsbepalingen

AFDELING 1

Wijzigingen van de wet van 5 september 1952

ART. 12

In artikel 1 van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel worden de bepalingen onder de nummers 2, 3 en 6 onderscheidenlijk vervangen door de volgende tekst :

« 2. Openbaar slachthuis : het slachthuis geëxploiteerd door een overheidslichaam of door een vereniging van overheidslichamen.

« 3. Particulier slachthuis : het slachthuis geëxploiteerd door een natuurlijke persoon of privaatrechtelijke rechtspersoon.

« 6. Vlees : het vlees (het spiervlees), het vet, de witte en rode slachtafval van een slachtdier, alsmede het bloed en de beenderen die niet ontvet en niet volledig van spierresten ontdaan zijn; het vóór de dood gekeelde, gevilde van ingewanden ontdane en voor de vleeshouwerij klaargemaakte dier. »

ART. 13

In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In het tweede lid worden de woorden « bacteriologisch onderzoek » vervangen door het woord « laboratoriumonderzoek »;

2^o Het derde lid wordt aangevuld met de woorden « indien de dieren op de hoeve worden geslacht ».

ART. 14

Het artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 5. — De keuring, het gezondheidsonderzoek en de gezondheidscontrole worden verricht door doctors in de diergeneeskunde, benoemd tot keurder. »

ART. 15

Les alinéas 1^{er} et 2 de l'article 6 de la même loi sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Il peut être prélevé, à charge du propriétaire de l'animal ou des produits soumis au contrôle des experts, des droits destinés à couvrir les frais résultant des expertises, examens et contrôles sanitaires, ainsi que des examens de laboratoire, visés à l'article 3, alinéa 2.

» Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres le montant de ces droits ainsi que les modalités de leur perception et de leur liaison à l'indice des prix à la consommation. »

ART. 16

Un article 6bis libellé comme suit est inséré dans la même loi :

« Article 6bis. — Le marquage des produits visés par la présente loi se fait, sous la responsabilité de l'expert, par le propriétaire de l'établissement où sont effectués les contrôles ou par son préposé.

» Le Roi réglemente le marquage. »

ART. 17

A l'article 9 de la même loi, modifié par la loi du 15 avril 1965, les mots « abattoir public » sont remplacés par le mot « abattoir ».

ART. 18

A l'article 14 de la même loi, les mots « abattoirs publics et particuliers » sont remplacés par les mots « abattoirs publics et privés ».

ART. 19

A l'article 16, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « le bourgmestre ou son délégué ainsi que les agents du Gouvernement » sont remplacés par les mots « le bourgmestre ou son délégué, les agents de l'Institut d'expertise vétérinaire ainsi que les agents du Gouvernement ».

ART. 20

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 20 de la même loi :

1^o Les mots « les abattoirs assimilés aux abattoirs publics » sont remplacés par les mots « les abattoirs privés »;

ART. 15

In artikel 6 van dezelfde wet worden het eerste en het tweede lid vervangen door volgende bepalingen :

« Er kunnen ten laste van de eigenaar van het dier of van de produkten die aan de controle van de keurder onderworpen zijn, rechten worden geheven, bestemd om de kosten te dekken van de keuring en het gezondheidsonderzoek en -controle, evenals van de laboratoriumonderzoeken bedoeld bij artikel 3, tweede lid.

» De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit het bedrag van die rechten evenals de wijze van inning en van koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen. »

ART. 16

Er wordt in dezelfde wet een artikel 6bis ingelast, dat luidt als volgt :

« Artikel 6bis. — Het merken van de bij deze wet bedoelde produkten geschiedt onder de verantwoordelijkheid van de keurder door de eigenaar van de inrichting waar de controles plaatsvinden of door diens aangestelde.

» Het merken wordt door de Koning gereguleerd. »

ART. 17

In artikel 9 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 1965, worden de woorden « openbaar slachthuis » vervangen door het woord « slachthuis ».

ART. 18

In artikel 14 van dezelfde wet worden de woorden « openbare en private slachthuizen » vervangen door de woorden « openbare en particuliere slachthuizen ».

ART. 19

In artikel 16, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « de burgemeester of zijn afgevaardigde evenals de agenten der Regering » vervangen door de woorden « de burgemeester of zijn afgevaardigde, de ambtenaren van het Instituut voor veterinaire keuring, alsmede de ambtenaren der Regering ».

ART. 20

In artikel 20 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o De woorden « de slachthuizen gelijkgesteld met openbare slachthuizen » worden vervangen door de woorden « de particuliere slachthuizen »;

2° Un alinéa 2 ainsi qu'un alinéa 3 rédigés comme suit, sont ajoutés :

« Tous les abattoirs doivent répondre aux conditions applicables aux abattoirs d'exportation, dans les cinq ans qui suivent l'entrée en vigueur de cette disposition.

» Aucune opération d'abattage n'est admise dans les abattoirs en l'absence de l'expert, sauf en cas d'abattage de nécessité. »

ART. 21

A l'article 22 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° Au point c), les mots « à moins d'autorisation spéciale du service d'inspection du commerce des viandes et seront acheminés directement vers les boucheries que ces tueries sont autorisées à desservir de façon exclusive, conformément à l'article 1^{er}, n° 4 » sont supprimés;

2° Le point d) est supprimé.

ART. 22

A l'article 23bis, § 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 25 juillet 1960 et 21 mars 1964, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 1^{er}, les mots « dans les abattoirs publics, dans les abattoirs assimilés aux abattoirs publics » sont remplacés par les mots « dans les abattoirs publics et privés »;

2° Le 3° de ce même alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« 3° Les jours fériés fixés en application de la loi relative aux jours fériés »;

3° Le 4° de ce même alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« 4° Les jours de congé fixés en application des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés ».

ART. 23

A l'article 24, alinéa 2, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans la première phrase, les mots « abattoir public » sont remplacés par le mot « abattoir »;

2° La seconde phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Le vétérinaire traitant délivre un certificat de transport donnant, sur l'état de l'animal, les indications utiles pour l'expertise à l'abattoir. »

2° Een tweede en een derde lid, luidend als volgt, worden toegevoegd :

« Alle slachthuizen moeten beantwoorden aan de voorwaarden die gelden voor de exportslachthuizen binnen een periode van vijf jaar na de inwerkingtreding van deze bepaling.

» Behoudens in het geval van noodslachtingen is bij afwezigheid van de keurder geen enkele slachtverrichting in de slachthuizen toegestaan. »

ART. 21

In artikel 22 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In c) worden opgeheven de woorden « tenzij met de bijzondere vergunning van de inspectiedienst van de vleeshandel. Het dient rechtstreeks overgebracht naar de vleeshouwerij en die, overeenkomstig met het eerste artikel cijfer 4, door deze slachterijen uitsluitend mogen bevoorrad worden »;

2° d) wordt opgeheven.

ART. 22

In artikel 23bis, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 25 juli 1960 en van 21 maart 1964, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « in de openbare slachthuizen, in de slachthuizen gelijkgesteld met de openbare slachthuizen » vervangen door de woorden « in de openbare en particuliere slachthuizen »;

2° Het 3° van hetzelfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° Op de feestdagen vastgesteld bij de toepassing van de wet betreffende de feestdagen »;

3° Het 4° van hetzelfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° Op de verlofdagen vastgesteld bij toepassing van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der werknemers ».

ART. 23

In artikel 24, tweede lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de eerste volzin worden de woorden « openbaar slachthuis » vervangen door het woord « slachthuis »;

2° De tweede volzin wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De behandelende dierenarts levert een vervoerbewijs af waarop de aanduidingen over de toestand van het dier voorkomen, die vereist zijn voor de keuring in het slachthuis. »

ART. 24

Les articles 7, 17, 21, 25 et 26 de la même loi sont abrogés.

SECTION 2

Modifications de la loi du 15 avril 1965

ART. 25

A l'article 1^{er} de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier, le § 3, 3^o, est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o aux poissons, volailles, lapins et gibier, qui ont été traités par le froid ou par la chaleur, ou qui sont séchés, salés ou fumés .

ART. 26

A l'article 4 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1^o Au § 2 est ajoutée la phrase suivante :

« Il peut également indiquer les cas où un examen de laboratoire complémentaire est exigé. »

2^o Au § 3 est ajoutée la phrase suivante :

« Le marquage est effectué, sous la responsabilité de l'expert, par le propriétaire de l'établissement où sont effectués les contrôles ou par son préposé. »

ART. 27

L'article 5 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 5.* — L'expertise, l'examen et le contrôle sanitaires sont pratiqués par des vétérinaires nommés à titre d'experts.

» Dans l'exercice de sa mission, l'expert peut être assisté par des aides techniques placés sous son autorité. »

ART. 28

L'article 6 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 6.* — Il peut être prélevé, à charge du propriétaire de l'animal ou des produits soumis au contrôle des experts, des droits destinés à couvrir les frais résultant des expertises, examens et contrôles sanitaires.

» Lors de l'expertise du poisson dans les minques, ces droits peuvent être mis à charge de l'acheteur.

ART. 24

De artikelen 7, 17, 21, 25 en 26 van dezelfde wet worden opgeheven.

AFDELING 2

Wijzigingen van de wet van 15 april 1965

ART. 25

In artikel 1 van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, wordt § 3, 3^o, vervangen door de volgende bepaling :

« 3^o vis, gevogelte, konijnen en wild, die een koudebehandeling of een warmtebehandeling hebben ondergaan of die gedroogd, gezouten of gerookt worden ».

ART. 26

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o Aan § 2 wordt volgende volzin toegevoegd :

« Hij kan eveneens de gevallen bepalen waarin een aanvullende laboratoriumonderzoek vereist is. »

2^o Aan § 3 wordt volgende volzin toegevoegd :

« Het merken geschiedt, onder de verantwoordelijkheid van de keurder, door de eigenaar van de inrichting waar de controles plaatsvinden of door diens aangestelde. »

ART. 27

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *Artikel 5.* — De keuring, het gezondheidsonderzoek en de gezondheidscontrole worden verricht door dierenartsen die als keurders zijn benoemd.

» Bij de uitoefening van zijn taak, kan de keurder bijgestaan worden door technische helpers, die onder zijn gezag zijn geplaatst. »

ART. 28

Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *Artikel 6.* — Er kunnen, ten laste van de eigenaar van het dier of van de produkten die aan de controle van de keurder onderworpen zijn, rechten worden geheven, die bestemd zijn om de kosten te dekken van de keuringen, gezondheidsonderzoekingen en -controles.

» Bij de keuring van aangevoerde vis kunnen deze rechten ten laste van de koper worden gelegd.

» Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le montant de ces droits ainsi que les modalités de leur perception et de leur liaison à l'indice des prix à la consommation. »

ART. 29

A l'article 7, § 1^{er}, de la même loi, les mots « les fonctionnaires » sont remplacés par « les agents de l'Institut d'expertise vétérinaire, ainsi que les agents ».

SECTION 3

Modification de la loi du 16 mars 1954

ART. 30

A l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, la catégorie A est complétée par les mots :

« Institut d'expertise vétérinaire. »

CHAPITRE III

Dispositions transitoires et finales

ART. 31

Pendant un délai de douze mois à dater de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, il peut être procédé à des nominations dans l'Institut, indépendamment de l'existence d'arrêtés royaux fixant le statut du personnel et par dérogation tant aux dispositions légales et réglementaires conférant des droits de priorité, des facilités ou des quotas réservés en matière de recrutement qu'aux prescriptions statutaires relatives au recrutement, au changement de grade et aux promotions.

Les nominations peuvent avoir lieu dès le seizième jour qui suit celui de la publication au *Moniteur belge* de l'avis de vacance de l'emploi, faisant appel aux candidatures. Cet avis mentionne que les emplois sont réservés aux Belges de conduite irréprochable jouissant des droits civils et politiques et qui, en ce qui concerne les candidats masculins, ont satisfait aux lois sur la milice.

ART. 32

§ 1^{er}. Les docteurs en médecine vétérinaire du Ministère de la Santé publique et de la Famille, chargés du contrôle et de l'exécution des lois précitées des 5 septembre 1952 et 15 avril 1965 sont, chacun en leur qualité, transférés d'office à l'Institut.

» De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit het bedrag van die rechten evenals de wijze van inning en van koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen. »

ART. 29

In artikel 7, § 1, van dezelfde wet worden de woorden « de ambtenaren » vervangen door « de ambtenaren van het Instituut voor veterinaire keuring, alsmede de ambtenaren ».

AFDELING 3

Wijziging van de wet van 16 maart 1954

ART. 30

In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt de categorie A aangevuld met de woorden :

« Instituut voor veterinaire keuring. »

HOOFDSTUK III

Overgangs- en slotbepalingen

ART. 31

Gedurende een termijn van twaalf maanden, die aanvangt bij de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*, kunnen bij het Instituut benoemingen worden gedaan, zonder dat met het bestaan van de koninklijke besluiten, waarbij het statuut van het personeel wordt bepaald rekening wordt gehouden, en met afwijking zowel van de wettelijke en reglementaire bepalingen, waarbij prioriteitsrechten, faciliteiten of inzake aanwerving voorbehouden quota worden toegekend, als van de statutaire voorschriften in verband met de werving, de verandering van graad en de bevordering.

De benoemingen kunnen geschieden vanaf de zestiende dag die volgt op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van een vacantverklaring van een betrekking dat geldt als oproep tot de kandidaten. Dat bericht vermeldt dat de betrekkingen voorbehouden zijn voor de Belgen die van onberispelijk gedrag zijn, de burgerlijke en politieke rechten genieten en die, wat de mannelijke kandidaten betreft, aan de dienstplichtwetten voldaan hebben.

ART. 32

§ 1. De doctors in de diergeneeskunde van het departement van Volksgezondheid en van het Gezin, belast met het toezicht op de uitvoering van de voormelde wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965, elk in zijn hoedanigheid, worden ambtshalve overgeplaatst naar het Instituut.

§ 2. Les fonctionnaires ci-après, nommés à titre définitif par une commune ou une association de communes au plus tard le jour de la publication de la présente loi, sont transférés à l'Institut moyennant leur consentement :

1° Les experts des abattoirs publics qui n'ont pas la qualité de directeur d'abattoir;

2° Les directeurs des abattoirs publics dont l'autorité compétente décide la fermeture dans les six mois de la publication de la présente loi;

3° Les inspecteurs communaux des débits visés à l'article 17 de la loi précitée du 5 septembre 1952, dont la commune décide la suppression de la fonction dans les six mois de la publication de la présente loi.

Le Roi détermine les modalités relatives au transfert de ces fonctionnaires.

§ 3. Les personnes visées par les articles 31 et 32 conservent le bénéfice de leur ancienneté administrative et pécuniaire acquise dans leur administration d'origine.

Leur traitement ne peut à aucun moment être inférieur à celui qu'ils auraient obtenu par l'application des dispositions du statut pécuniaire qui les régissaient au moment de leur transfert.

ART. 33

§ 1^{er}. Les fonctionnaires visés à l'article 32, § 2, qui n'acceptent pas d'être transférés à l'Institut, sont démis de leur fonction à la date que fixe le Roi pour le transfert effectif des fonctionnaires visés au même article 32, § 2.

§ 2. Les fonctionnaires visés au § 1^{er} restent soumis au régime de pension qui leur était applicable au moment de leur démission. Dès qu'ils atteignent dans ce régime l'âge minimum de la mise à la retraite, leur pension est établie conformément aux règles dudit régime, sans que la condition d'ancienneté leur soit opposable.

Sur proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, le Roi attribue, s'il échet, des barèmes fictifs à des fonctions ou à des grades qui n'existent plus ou les assimile à des fonctions ou à des grades existants.

§ 3. Le paragraphe précédent n'est pas applicable lorsque les personnes visées remplissent une fonction sur base de laquelle les services prestés avant la démission sont pris en considération pour l'octroi et le calcul d'une pension unique visée par la loi du 15 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pension du secteur public.

ART. 34

§ 1^{er}. Les experts dans les abattoirs, les abattoirs de volailles et les minques, ainsi que les vétérinaires de contrôle à l'importation, qui ont cette qualité au moment de la publi-

§ 2. De hierna vermelde ambtenaren, in vast verband benoemd door een gemeente of een vereniging van gemeenten ten laatste de dag van de bekendmaking van onderhavige wet, worden mits hun toestemming overgeplaatst naar het Instituut :

1° De keurders van de openbare slachthuizen die de hoedanigheid van slachthuisdirecteur niet bezitten;

2° De directeurs van de openbare slachthuizen tot de sluiting waarvan de bevoegde overheid beslist binnen de zes maanden na de bekendmaking van onderhavige wet;

3° De gemeentelijke opzichters van de vleeswinkels bedoeld in artikel 17 van voornoemde wet van 5 september 1952, wiens ambt door de gemeente wordt opgeheven binnen de zes maanden na de bekendmaking van onderhavige wet.

De Koning bepaalt de modaliteiten voor de overplaatsing van deze ambtenaren.

§ 3. De personen bedoeld in de artikelen 31 en 32 behouden het voordeel van hun administratieve en geldelijke anciënniteit die ze verworven hadden in hun vroeger bestuur.

Hun wedde mag op geen enkel ogenblik lager zijn dan deze die zij zouden bekomen hebben bij toepassing van de bepalingen van het geldelijk statuut die voor hen golden op het ogenblik van hun overplaatsing.

ART. 33

§ 1. De ambtenaren bedoeld in artikel 32, § 2, die de overplaatsing naar het Instituut niet aanvaarden, worden uit hun ambt ontslagen op de datum die de Koning bepaalt voor de werkelijke overplaatsing van de in dat zelfde artikel 32, § 2, bedoelde ambtenaren.

§ 2. De ambtenaren bedoeld in § 1 blijven onderworpen aan het pensioenstelsel dat op hen toepasselijk was op het ogenblik van hun ontslag. Zodra ze de minimumleeftijd voor de oppensioenstelling in dit stelsel bereiken, wordt hun pensioen vastgesteld overeenkomstig de regels van dit stelsel, zonder inachtneming van de anciënniteitsvoorwaarde.

Op voorstel van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, verbindt de Koning, zo nodig, fictieve barema's aan afgeschafte functies of graden, of stelt ze gelijk met bestaande functies of graden.

§ 3. Het bepaalde in vorige paragraaf is niet van toepassing wanneer de bedoelde personen een ambt waarnemen op basis waarvan de vóór het ontslag gepresteerde diensten in aanmerking worden genomen voor het toekennen en het berekenen van een enig pensioen bedoeld in de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.

ART. 34

§ 1. De keurders in de slachthuizen, de pluimveeslachthuizen en de vismijnen, alsook de controledierenartsen bij de invoer, die deze hoedanigheid bezitten op het ogenblik

cation de la présente loi, sont nommés, à leur demande, à un emploi d'expert vacant au cadre de l'Institut ou versés dans une réserve de recrutement, selon les modalités fixées par le Roi.

Le Roi fixe la nature, le volume et la durée des prestations qui peuvent être prises en considération pour la fixation de leur carrière administrative et pécuniaire.

Il détermine les délais d'introduction des demandes visées par le présent article.

§ 2. Dès qu'un emploi d'expert visé au paragraphe précédent devient vacant, le Roi y nomme un candidat inscrit dans la réserve de recrutement, selon les modalités qu'il fixe.

§ 3. Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut charger des candidats inscrits dans la réserve de recrutement d'une mission particulière dans le cadre de l'exécution des lois précitées du 5 septembre 1952 et du 15 avril 1965, dans les conditions fixées par le Roi.

ART. 35

Les articles de la présente loi entrent en vigueur aux dates fixées par le Roi et au plus tard le premier jour du treizième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 1978.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement,

L. DHOORE.

van de bekendmaking van deze wet worden op hun verzoek benoemd in een op het kader van het Instituut vacante betrekking van keurder, of opgenomen in een wervingsreserve, volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning.

De Koning bepaalt de aard, de omvang en de duur van de prestaties die voor de vaststelling van hun administratieve en geldelijke loopbaan kunnen in aanmerking genomen worden.

Hij stelt de termijnen vast waarbinnen de in dit artikel bedoelde verzoeken moeten gebeuren.

§ 2. Zodra een betrekking van keurder bedoeld in vorige paragraaf vacant is, benoemt de Koning een kandidaat die op de wervingsreserve is ingeschreven, volgens de modaliteiten die Hij bepaalt.

§ 3. De Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft kan, in de voorwaarden door de Koning bepaald, kandidaten die op de wervingsreserve ingeschreven zijn, met een bijzondere opdracht gelasten in het raam van de uitvoering van de voornoemde wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965.

ART. 35

De artikelen van deze wet treden in werking op de data die de Koning bepaalt en ten laatste op de eerste dag van de dertiende maand volgend op die waarin de wet in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 1978.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

L. DHOORE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 4 avril 1978, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relatif à l'organisation des expertises vétérinaires et contrôles sanitaires et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, et la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier », a donné le 27 avril 1978 l'avis suivant :

OBSERVATIONS GENERALES

Le Gouvernement, par le présent projet, poursuit un double objectif : d'une part, établir une nouvelle réglementation légale concernant le statut des experts chargés des expertises et des contrôles sanitaires des viandes, des volailles, du poisson et du gibier, d'autre part, uniformiser les conditions d'installation auxquelles les abattoirs doivent satisfaire et prévoir certaines dispositions nouvelles concernant les abattages d'urgence.

**

Ainsi qu'il appert de l'exposé des motifs, le présent avant-projet de loi est appelé à remplacer le projet de loi relatif à l'organisation des expertises et contrôles vétérinaires ainsi qu'aux abattoirs pour animaux de boucherie, qui fut déposé le 5 février 1968 à la Chambre des Représentants (Doc. Chambre, 1967-1968, n° 554/1), adopté par la Chambre le 28 janvier 1971 (*Annales parlementaires*, 28 janvier 1971, p. 15) et ensuite transmis au Sénat (Doc. 1970-1971, n° 241).

**

Dans le nouveau projet, l'organisation des expertises et contrôles sanitaires prévus par les lois et règlements est confiée à un établissement public, créé sous la dénomination « Institut d'expertise vétérinaire ».

Cet établissement public est classé parmi les organismes de la catégorie A visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Le projet doit être inséré dans un arrêté de présentation. Son intitulé gagnerait, par ailleurs, à être rédigé comme suit :

« Projet de loi portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire. »

ARTICLE 1^{er}

Il ne se dégage pas du texte que l'Institut d'expertise vétérinaire est un établissement public. Il n'est pas davantage précisé auprès de quel ministère il est institué.

Aux termes du § 2, les mots « Institut d'expertise vétérinaire » sont ajoutés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 « sous la catégorie A, à leur place dans l'ordre alphabétique ». Contrairement à ce que fait le texte français de l'article 1^{er} de ladite loi, le texte néerlandais ne classe pas les organismes d'intérêt public dans l'ordre alphabétique. Si le Gouvernement estime que l'ordre alphabétique doit dorénavant être adopté également pour l'insertion des organismes d'intérêt public dans le texte néerlandais, il lui appartient de prendre une initiative dans ce sens.

Du point de vue légistique, il s'indiquerait, en outre, de faire figurer la nouvelle disposition à insérer dans la loi du 16 mars 1954, sous

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e april 1978 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de organisatie van de veterinaire keuringen en de gezondheidscontrole, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel en de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild », heeft de 27e april 1978 het volgende advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKINGEN

Met het huidige ontwerp streeft de Regering een dubbel doel na. Enerzijds strekt het ontwerp ertoe een nieuwe wettelijke regeling te treffen welke betrekking heeft op het statuut van de keurders belast met de keuringen en de sanitaire controles van vlees, gevogelte, vis en wild. Anderzijds voorziet het in een uniformisering van de inrichtingsvoorwaarden waaraan de slachthuizen moeten voldoen en bevat het enkele nieuwe bepalingen betreffende de noodslachtingen.

**

Zoals blijkt uit de memorie van toelichting komt dit voorontwerp van wet in de plaats van het wetsontwerp betreffende de organisatie van de veterinaire keuringen en sanitaire controles alsook de slachthuizen voor slachtdieren, dat op 5 februari 1968 in de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd neergelegd (Gedr. St., Kamer, 1967-1968, nr. 554/1) en door de Kamer op 28 januari 1971 werd aangenomen (*Parlementaire Handelingen*, 28 januari 1971, blz. 15) en overgemaakt aan de Senaat (Gedr. St. 1970-1971, nr. 241).

**

Volgens het nieuw ontwerp wordt de organisatie van de bij de wetten en reglementen voorziene keuringen en sanitaire controles toevertrouwd aan een openbare instelling, welke onder de benaming « Instituut voor veterinaire keuring » wordt opgericht.

Deze openbare instelling wordt gerangschikt onder de organismen van de categorie A bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Het ontwerp dient te worden ingelast in een indieningsbesluit. Voorts zou het opschrift van het ontwerp beter zijn gesteld als volgt :

« Ontwerp van wet tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring. »

ARTIKEL 1

In de voorgestelde tekst komt niet tot uiting dat het Instituut voor veterinaire keuring een openbare instelling is. Evenmin wordt bepaald bij welk ministerie het wordt opgericht.

Naar luid van § 2 worden onder artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 de woorden « Instituut voor veterinaire keuring » toegevoegd « onder de categorie A, op hun plaats in de alfabetische orde ». In tegenstelling met de Franse tekst van laatstgenoemd artikel 1, zijn de openbare instellingen in de Nederlandse tekst niet alfabetisch gerangschikt. Indien de Regering het passend vindt dat voortaan ook in de Nederlandse tekst de openbare instellingen in hun alfabetische orde worden opgenomen, dan behoort het de Regering een initiatief in die zin te nemen.

Legistiek gezien zou het bovendien aangewezen zijn de voorgestelde bepaling van de wet van 16 maart 1954 op te nemen in hoofdstuk II

le chapitre II du projet, où se trouvent groupées toutes les autres dispositions légales modificatives. L'intitulé du chapitre II serait alors remplacé par l'intitulé suivant : « Chapitre II. Dispositions modificatives », et le chapitre complété par une « Section III. Modification de la loi du 16 mars 1954 », qui comprendrait l'article suivant :

« Article — A l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, la catégorie A est complétée par les mots : « Institut d'expertise vétérinaire. »

L'article 1^{er} du projet s'établirait alors comme suit :

« Article 1^{er}. — Il est créé auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille, sous la dénomination « Institut d'expertise vétérinaire », ci-après dénommée « l'Institut », un établissement public doté de la personnalité juridique, classé dans la catégorie A prévue par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. »

ART. 2

En disposant au § 1^{er}, 1^o, 2^o et 3^o, que l'Institut est chargé « d'assurer l'application » des lois qui y sont énoncées, le projet ne précise pas quelle sera la mission exacte de l'Institut quant à ces lois.

Selon le texte de l'article 2, § 2, 2^o, du projet, l'Institut pourrait être chargé de contrôler l'exacte perception de l'impôt de l'Etat sur le bétail et la volaille. Une telle attribution déborde manifestement le cadre de la mission normale de l'Institut.

D'après le fonctionnaire délégué, le Gouvernement entend, par cette disposition, prescrire que les documents établis par l'Institut dans le cadre de la réglementation du contrôle des abattages seront communiqués au Ministère des Finances.

Compte tenu de ces observations particulières, le texte ci-dessous est proposé :

« Article 2. — § 1^{er}. L'Institut est chargé :

1^o De l'expertise, de l'analyse de laboratoire et de l'examen sanitaire prévus par la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, ainsi que d'exercer le contrôle sanitaire organisé par cette loi;

2^o De l'expertise, de l'examen et du contrôle sanitaire, prévus par la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier;

3^o De surveiller l'application de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits ainsi que de ses arrêtés d'exécution dans la mesure où ceux-ci concernent les produits visés par les lois des 5 septembre 1952 et 15 avril 1965;

4^o De l'organisation des... (suite comme au projet).

§ 2. Le Roi peut charger l'Institut :

1^o De contrôler l'application... (suite comme au projet);

2^o De soumettre au Ministère des Finances les documents que celui-ci établit pour exécuter sa mission. »

ART. 3

En vertu de l'alinéa 1^{er}, le Roi nomme aux emplois du niveau 1. Il n'est toutefois pas précisé quels sont les emplois qui relèvent de ce niveau 1. L'expression est sans aucun doute empruntée à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

dat al de wijzigende wetsbepalingen groepeer. Het opschrift van hoofdstuk II zou dan worden vervangen door het volgende : « Hoofdstuk II. Wijzigende bepalingen » en het hoofdstuk zou worden aangevuld met een « Afdeling III. Wijziging van de wet van 16 maart 1954 » die volgend artikel zou behelzen :

« Artikel ... — In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt de categorie A aangevuld met de woorden : « Instituut voor veterinaire keuring. »

Artikel 1 van het ontwerp zou dan luiden als volgt :

« Artikel 1. — Bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin wordt, onder de benaming « Instituut voor veterinaire keuring », hierna « her Instituut » genoemd, een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid opgericht, ingedeeld in de categorie A als bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. »

ART. 2

Door in § 1, 1^o, 2^o en 3^o, te bepalen dat het Instituut belast is « met de toepassing te verzekeren » van de aldaar aangehaalde wetten, wordt niet gepreciseerd waarin met betrekking tot die wetten de juiste opdracht van het Instituut zal bestaan.

Zoals artikel 2, § 2, 2^o, is gesteld, zou het Instituut belast kunnen worden met de controle op de juiste inning van de rijksbelasting op het vee en het gevogelte. Dergelijke bevoegdheid valt uiteraard buiten het kader van de normale zending van het Instituut.

Volgens de gemachtigde ambtenaar ligt het in de bedoeling van de Regering dat de documenten die door het Instituut zullen worden opgemaakt in het kader van de reglementering van de controle van de slachtelingen aan het Ministerie van Financiën zouden worden medegedeeld.

Rekening houdend met deze bijzondere opmerkingen wordt de volgende tekst voorgesteld :

« Artikel 2. — § 1. Het Instituut is belast met :

1^o De keuring, het laboratoriumonderzoek en het gezondheidsonderzoek bedoeld in de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel alsmede met de in uitvoering van die wet ingerichte gezondheidscontrole;

2^o De keuring, het gezondheidsonderzoek en de gezondheidscontrole, bedoeld in de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild;

3^o Het toezicht op de naleving van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten alsmede op de naleving van haar uitvoeringsbesluiten voor zover zij bij de wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965 bedoelde produkten betreffen.

4^o De organisatie... (voort zoals in het ontwerp).

§ 2. De Koning kan het Instituut belasten met :

1^o Het toezicht op de toepassing... (voorts zoals in het ontwerp);

2^o Het overleggen aan het Ministerie van Financiën van de bescheiden die het ter uitvoering van zijn opdracht opstelt. »

ART. 3

Volgens het eerste lid benoemt de Koning tot betrekkingen van niveau 1. Welke betrekkingen tot niveau 1 behoren is niet aangegeven. Zonder twijfel is deze uitdrukking ontleend aan het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel.

C'est pourquoi il conviendrait de rédiger l'alinéa 1^{er} comme suit :

« Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement de l'Institut. Il nomme aux emplois correspondant à ceux du niveau 1 au sens du statut des agents de l'Etat. »

Afin de mieux marquer la distinction entre la « gestion » confiée au Ministre (alinéa 2) et la « gestion » assurée par un fonctionnaire dirigeant (alinéa 3), il conviendrait de remplacer dans ce dernier alinéa les mots « gestion journalière » par « administration journalière ».

La rédaction suivante est proposée pour le texte néerlandais de l'alinéa 4 :

« De Minister kan sommige van zijn bevoegdheden overdragen aan de leidende ambtenaar en aan zijn adjunct (suite comme au projet). »

ART. 4

Par souci d'unité dans la terminologie, il est proposé de rédiger cet article comme suit :

« Article 4. — Font partie du personnel de l'Institut :

1^o Les vétérinaires chargés... (suite comme au projet). »

ART. 5

En ce qui concerne les interdictions et les incompatibilités imposées ici aux experts et aux aides techniques, il convient d'attirer l'attention du Gouvernement sur les dispositions de l'arrêté royal n° 87 du 5 février 1935 relatif aux cumuls en matière de fonctions et d'emplois publics, qui s'appliquent de plein droit aux agents des établissements publics, de sorte que le cumul d'une fonction publique avec d'autres professions ou emplois rémunérés est déjà interdit.

La question se pose, dès lors, de savoir si le Gouvernement entend instaurer un régime spécial dérogatoire au droit commun.

Si le Gouvernement désire maintenir l'article 5, celui-ci doit être remanié en tenant compte des précisions fournies par le fonctionnaire délégué. En effet, selon ce dernier, l'interdiction d'exercer la médecine vétérinaire s'étendrait à tous les animaux dont la chair est propre à être consommée par l'homme, et les entreprises visées au § 2 seraient celles dont il est question à l'article 14 de la loi du 5 septembre 1952.

ART. 6

Aux termes de l'exposé des motifs, le « Conseil de l'expertise vétérinaire » sera composé de vétérinaires représentant le Ministère de l'Agriculture, les facultés vétérinaires, l'Ordre des médecins vétérinaires ainsi que les organisations professionnelles. La composition ainsi prévue ne se trouve toutefois pas réalisée dans le dispositif du projet.

Sous réserve de cette observation et par souci d'unité dans la terminologie, il est proposé de rédiger cet article comme suit :

« Article 6. — Il est institué auprès de l'Institut un Conseil de l'expertise vétérinaire. Ce Conseil a pour mission :

1^o De donner un avis dans les cas où, en raison d'irrégularités commises par un expert ou un aide technique au cours d'une expertise, d'un examen ou d'un contrôle sanitaire, il est envisagé une peine disciplinaire au moins égale à la suspension;

2^o De donner un avis sur les projets d'arrêtés d'exécution des lois précitées des 5 septembre 1952 et 15 avril 1965 dans la mesure où ils concernent... (suite comme au projet). »

Daarom stelle men het eerste lid als volgt :

« De Koning regelt de organisatie en de werking van het Instituut. Hij benoemt tot de betrekkingen die overeenstemmen met die van niveau 1 als bedoeld in het statuut van het rijkspersoneel. »

Om het verschil beter te doen uitkomen tussen het « beheer » dat toevertrouwd is aan de Minister (tweede lid) en het « beheer » dat in handen is van een leidende ambtenaar (derde lid), vervange men in dit laatste lid de woorden « dagelijks beheer » door « dagelijks bestuur ».

Voor het vierde lid wordt volgende tekst voorgesteld :

« De Minister kan sommige van zijn bevoegdheden overdragen aan de leidende ambtenaar en aan zijn adjunct... (voorts zoals in het ontwerp). »

ART. 4

In het belang van een eenvormige terminologie wordt voorgesteld dit artikel te stellen als volgt :

« Artikel 4. — Van het personeel van het Instituut maken deel uit :

1^o De dierenartsen die met... (voorts zoals in het ontwerp). »

ART. 5

Betreffende de verbodsbepalingen en onoverenigbaarheden die aan de keurders en de technische helpers worden opgelegd, dient de aandacht te worden gevestigd op de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 87 van 5 februari 1935 betreffende de cumulatie inzake openbare ambten en bedieningen die van rechtswege van toepassing zijn op het personeel van de openbare instellingen, zodat het cumuleren van een openbaar ambt met andere bezoldigde beroepen of betrekkingen nu reeds verboden is.

De vraag rijst derhalve of het in de bedoeling ligt van de Regering een bijzondere regeling te treffen welke zou afwijken van het gemeen recht.

Indien de Regering het artikel 5 wenst te behouden, dient dit artikel 5 te worden herzien met inachtneming van de toelichting die door de gemachtigde ambtenaar werd verstrekt. Volgens die toelichting zou het verbod de diergeneeskunde uit te oefenen betrekking hebben op al de dieren waarvan het vlees geschikt kan zijn voor de menselijke consumptie en zouden de in § 2 bedoelde ondernemingen die zijn welke vermeld worden in artikel 14 van de wet van 5 september 1952.

ART. 6

Volgens de memorie van toelichting zal de « Raad voor diergeneeskundige keuring » bestaan uit dierenartsen, vertegenwoordigers van het Ministerie van Landbouw, van de faculteiten voor diergeneeskunde, van de Orde der dierenartsen en van de beroepsorganisaties. Deze in het vooruitzicht gestelde samenstelling wordt echter niet gerealiseerd in het beschikkend gedeelte.

Onder voorbehoud van deze opmerking en in het belang van een eenvormige terminologie wordt voorgesteld dit artikel te stellen als volgt :

« Artikel 6. — Bij het Instituut wordt een Raad voor veterinaire keuring ingesteld. De Raad heeft als opdracht :

1^o Advies uit te brengen wanneer, op grond van onregelmatigheden die een keurder of een technisch helper bij de keuring, het gezondheidsonderzoek of -controle begaan heeft, tenminste de schorsing als tuchtstraf overwogen wordt;

2^o Advies uit te brengen over ontwerpen van uitvoeringsbesluiten van voormelde wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965 voor zover zij betrekking hebben op... (voorts zoals in het ontwerp). »

ART. 7

Tout comme il a été observé à l'article 6 concernant le Conseil de l'expertise vétérinaire, il y a lieu de remarquer ici, au sujet de la commission consultative, que sa composition, telle que prévue par l'exposé des motifs, ne se trouve pas davantage réalisée dans le dispositif du projet.

ART. 8

Le texte suivant est recommandé pour la seconde phrase :

« L'Etat peut mettre à la disposition de l'Institut, à titre gratuit ou à titre onéreux, les services, l'équipement et les installations nécessaires. »

ART. 9

Cet article 9 gagnerait à être rédigé comme suit :

« Article 9. — L'Institut est financé par :

1° Le produit des droits perçus en exécution des alinéas 1^{er} et 2 de l'article 6 de la loi du 5 septembre 1952, modifiés par la présente loi, et de l'article 6 de la loi du 15 avril 1965, modifié par la présente loi;

2° Le produit... (suite comme au projet);

3° Les crédits inscrits au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille;

4° Les dons et legs;

5° Le produit d'emprunts. »

ART. 11

Cet article débiterait mieux comme suit :

« Article 11. — La personne qui reste en défaut de verser à l'Institut, dans les délais fixés par le Roi, les sommes prévues par l'article 9, 1° et 2°,... (suite comme projet). »

ART. 12

Cet article permet à l'Institut de recouvrer par voie de contrainte les droits qui lui sont dus ainsi que les majorations et intérêts de retard éventuels.

En règle générale, cette faculté est réservée à l'Etat et non pas à des établissements publics. Il convient d'observer, en outre, que la simple référence au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est trop imprécise pour que ce Code puisse être appliqué sans plus. Il vaudrait mieux adopter la procédure prévue par l'article 40 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tout en ayant soin de veiller à ce que toutes les sommes dues à l'Institut, majorations et intérêts de retard compris, puissent être recouvrées par cette procédure.

*
**

Ainsi qu'il a été proposé lors de l'examen de l'article 1^{er}, il vaudrait mieux donner au chapitre II l'intitulé suivant :

« Chapitre II. — Dispositions modificatives. »

ART. 13

Le texte suivant est proposé pour l'article 13 :

« Article 13. — A l'article 1^{er} de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, les dispositions figurant aux numéros 2, 3 et 6, sont respectivement remplacées par le texte suivant :

ART. 7

Zoals bij artikel 6 werd opgemerkt voor de Raad voor veterinaire keuring wordt de samenstelling van de raadgevende commissie, zoals daarin voorzien wordt in de memorie van toelichting, evenmin in het beschikkend gedeelte gerealiseerd.

ART. 8

Voor de tweede volzin wordt volgende tekst aanbevolen :

« De nodige diensten, uitrusting en installaties kunnen door de Staat ter beschikking van het Instituut worden gesteld om niet of tegen betaling. »

ART. 9

Dit artikel 9 kan best worden gesteld als volgt :

« Artikel 9. — Het Instituut wordt gefinancierd door :

1° De opbrengst van rechten geïnd ter uitvoering van lid 1 en 2 van artikel 6 van de wet van 5 september 1952, zoals gewijzigd bij deze wet, en van artikel 6 van de wet van 15 april 1965, zoals gewijzigd bij deze wet;

2° De opbrengst... (voorts zoals in het ontwerp);

3° De kredieten ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin;

4° Schenkingen en legaten;

5° De opbrengst van leningen. »

ART. 11

Dit artikel beginne men best als volgt :

« Artikel 11. — Hij die aan het Instituut de bij artikel 9, 1° en 2°, bedoelde bedragen niet stort... (voorts zoals in het ontwerp). »

ART. 12

Door dit artikel wordt aan het Instituut de mogelijkheid geboden de verschuldigde rechten en eventueel de verhogingen en nalatigheidsintresten bij dwangbevel in te vorderen.

Een zodanig recht is in de regel voorbehouden aan de Staat en niet aan openbare instellingen. Ook dient te worden opgemerkt dat een enkele verwijzing naar het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten al te vaag is opdat dit Wetboek zonder meer kan worden toegepast. Voorkeur dient veeleer gegeven te worden aan de procedure bepaald bij artikel 40 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, er wel voor wakende dat met die procedure alle aan het Instituut verschuldigde bedragen, de verhogingen en nalatigheidsrenten niet uitgesloten, kunnen ingevorderd worden.

*
**

Zoals reeds bij het onderzoek van artikel 1 werd voorgesteld, zou het opschrift van hoofdstuk II best luiden als volgt :

« Hoofdstuk II. — Wijzigende wetsbepalingen. »

ART. 13

Voor artikel 13 wordt volgende tekst voorgesteld :

« Artikel 13. — In artikel 1 van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel worden de bepalingen onder de nummers 2, 3 en 6, onderscheidenlijk vervangen door de volgende tekst :

- « 2. Abattoir public... (suite comme au projet);
3. Abattoir privé : l'abattoir exploité par une personne physique ou une personne morale de droit privé;
6. Viandes... (suite comme au projet). »

ART. 14

L'article 14 gagnerait à être rédigé comme suit :

« Article 14. — A l'article 3 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 2, les mots « examen bactériologique » sont remplacés par les mots « examen de laboratoire »;

2° L'alinéa 3 est complété par les mots « si les animaux sont abattus à la ferme. »

ART. 16

Le signe § 1 qui précède la phrase liminaire doit être supprimé.

En outre, le texte néerlandais de la disposition modificative devrait débiter comme suit : « Er kunnen... (suite comme au projet). »

ART. 17

Le texte suivant est proposé pour cet article :

« Article 17. — A l'article 9 de la même loi, modifié par la loi du 15 avril 1965, les mots « abattoir public » sont remplacés par le mot « abattoir. »

ART. 18

Cet article dispose, en son alinéa 2, que les abattoirs qui ne répondent pas aux règlements sanitaires imposés en vue de l'exportation, ne pourront plus exercer leur activité trois ans après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Selon l'exposé des motifs, cette disposition entend prescrire que tous les abattoirs doivent répondre aux conditions applicables aux abattoirs d'exportation, dans les trois ans qui suivent l'entrée en vigueur de la loi en projet.

Si telle est l'intention du Gouvernement, il vaudrait mieux insérer cette règle sous une forme positive dans la loi du 5 septembre 1952.

ART. 19

L'article 16 de la loi du 5 septembre 1952 autorise les agents de l'Institut à pénétrer dans les locaux où ils exécutent leur mission en vue de constater les infractions à la loi. Ce pouvoir est étranger à l'habilitation donnée au Roi de déterminer les modalités d'estampillage. L'alinéa 2 de l'article 19 en projet ne trouve, dès lors, pas sa place à l'article 16 de la loi. Il serait mieux inséré dans cette loi sous la forme d'un article distinct.

Par ailleurs, la signification de l'expression « l'exécution à charge du propriétaire » n'est pas claire. Est-ce à dire que les frais d'estampillage incombent au propriétaire ? Devant cette incertitude, le Conseil d'Etat s'abstient de proposer un texte.

Le texte suivant est proposé pour l'alinéa 1^{er} de cet article :

« Article 19. — A l'article 16, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « le bourgmestre ou son délégué ainsi que les agents du Gouvernement » sont remplacés par les mots « le bourgmestre ou son délégué, les agents de l'Institut d'expertise vétérinaire ainsi que les agents du Gouvernement. »

« 2. Openbaar slachthuis... (voorts zoals in het ontwerp);

3. Particulier slachthuis : het slachthuis geëxploiteerd door een natuurlijke persoon of privaatrechtelijke rechtspersoon;

6. Vlees... (voorts zoals in het ontwerp). »

ART. 14

Artikel 14 kan best worden gesteld als volgt :

« Artikel 14. — In artikel 3 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het tweede lid worden de woorden « bacteriologisch onderzoek » vervangen door het woord « laboratoriumonderzoek »;

2° Het derde lid wordt aangevuld met de woorden « indien de dieren op de hoeve worden geslacht. »

ART. 16

Het teken § 1, dat de inleidende zin voorafgaat, moet worden geschrapt.

Voorts beginne men in de Nederlandse tekst de wijzigende bepaling als volgt : « Er kunnen... (voorts zoals in het ontwerp). »

ART. 17

Voor dit artikel wordt de volgende tekst voorgesteld :

« Artikel 17. — In artikel 9 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 1965, worden de woorden « openbaar slachthuis » vervangen door het woord « slachthuis. »

ART. 18

Dit artikel stelt in zijn tweede lid dat de slachthuizen die niet voldoen aan de sanitaire verordeningen die voor de uitvoer zijn opgelegd, drie jaar na de inwerkingtreding van deze wet hun werkzaamheden niet meer mogen uitoefenen.

Volgens de memorie van toelichting strekt deze bepaling ertoe dat al de slachthuizen binnen een periode van drie jaar na de inwerkingtreding van de wet in ontwerp aan de voorwaarden die gelden voor de exportslachthuizen moeten beantwoorden.

Indien zulks de bedoeling is van de Regering, ware het beter die regel in een positieve vorm op te nemen in de wet van 5 september 1952.

ART. 19

Artikel 16 van de wet van 5 september 1952 geeft aan de ambtenaren van het Instituut het recht de lokalen te betreden waar zij hun opdrachten uitvoeren met het oog op het vaststellen van de overtredingen van de wet. Deze bevoegdheid is vreemd aan de opdracht die aan de Koning wordt gegeven om de wijze te bepalen waarop het keurmerk moet worden aangebracht, zodat het tweede lid van artikel 19 van het ontwerp niet past in artikel 16 van de wet en daarom best onder de vorm van een afzonderlijk artikel in de wet wordt opgenomen.

Overigens is het niet duidelijk wat dient verstaan te worden door « de uitvoering » die ten laste valt van de eigenaar. Moet hier worden aangenomen dat de kosten van het aanbrengen van het keurmerk ten laste vallen van de eigenaar ? Ingevolge deze onzekerheid onthoudt de Raad van State zich een tekst voor te stellen.

Voor het eerste lid van dit artikel wordt volgende tekst voorgesteld :

« Artikel 19. — In artikel 16, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « de burgemeester of zijn afgevaardigde, evenals de agenten der Regering » vervangen door de woorden « de burgemeester of zijn afgevaardigde, de ambtenaren van het Instituut voor veterinaire keuring, alsmede de ambtenaren der Regering. »

ART. 20

La rédaction suivante est suggérée pour cet article :

« Article 20. — A l'article 20 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° Les mots « les abattoirs assimilés aux abattoirs publics » sont remplacés par les mots « les abattoirs privés »;

2° Un alinéa 2, rédigé comme suit, est ajouté :

« Aucune opération... (suite comme au projet). »

ART. 21

Le texte suivant est proposé pour cet article :

« Article 21. — A l'article 22 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au c), les mots « à moins... (suite comme au projet), sont supprimés;

2° Le d) est supprimé. »

ART. 22

L'article 23bis, § 1^{er}, de la loi du 5 septembre 1952 détermine les jours où l'abattage est interdit. C'est le cas notamment pendant les jours fériés fixés en application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 et les jours de congé fixés en application des lois coordonnées par l'arrêté royal du 9 mars 1951. Tant l'arrêté-loi du 25 février 1947 que l'arrêté de coordination du 9 mars 1951 ont été abrogés et remplacés respectivement par la loi du 4 janvier 1974 et l'arrêté royal du 28 juin 1971.

Etant donné que cette législation est sujette à de fréquentes modifications, en sorte que l'article 23bis de la loi devrait subir de nombreuses adaptations, il s'indique de ne pas mentionner la date de la législation en vigueur.

Il est suggéré d'écrire l'article 22 comme suit :

« Article 22. — A l'article 23bis, § 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 25 juillet 1960 et 21 mars 1964, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 1^{er}, les mots : « dans les abattoirs publics... (suite comme au projet) »;

2° Le 3° de ce même alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« 3° Les jours fériés fixés en application de la loi relative aux jours fériés »;

33° Le 4° de ce même alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« 4° Les jours de congés fixés en application des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés. »

ART. 23

Cet article gagnerait à être rédigé comme suit :

« Article 23. — A l'article 24, alinéa 2, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans la première phrase, les mots « abattoir public... (suite comme au projet) »;

2° La seconde phrase est remplacée par la disposition suivante :... (suite comme au projet). »

ART. 20

Volgende lezing wordt voor dit artikel in overweging gegeven :

« Artikel 20. — In artikel 20 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden « de slachthuizen gelijkgesteld met openbare slachthuizen » worden vervangen door de woorden « de particuliere slachthuizen »;

2° Een tweede lid, luidend als volgt, wordt toegevoegd :

« Bij afwezigheid... (voorts zoals in het ontwerp). »

ART. 21

Voor dit artikel wordt volgende tekst voorgesteld :

« Artikel 21. — In artikel 22 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In c) worden opgeheven de woorden « tenzij... (voorts zoals in het ontwerp). »;

2° Punt d) wordt opgeheven. »

ART. 22

Artikel 23bis, § 1, van de wet van 5 september 1952 bepaalt de dagen waarop het slachten verboden is. Dit is onder meer het geval op de feestdagen vastgesteld bij toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 en op de verlofdagen vastgesteld bij toepassing van de wetten gecoördineerd bij koninklijk besluit van 9 maart 1951. Zowel de besluitwet van 25 februari 1947 als het coördinatiebesluit van 9 maart 1951 zijn opgeheven en respectievelijk vervangen door de wet van 4 januari 1974 en het koninklijk besluit van 28 juni 1971.

Omdat deze wetgeving veelvuldig veranderd wordt, zodat artikel 23bis van de te wijzigen wet steeds zou moeten worden aangepast, is het aangewezen de juiste datum van de van kracht zijnde wetgeving niet aan te duiden.

Voorgesteld wordt artikel 22 van het ontwerp te lezen als volgt :

« Artikel 22. — In artikel 23bis, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 25 juli 1960 en van 21 maart 1964, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden : « in de openbare slachthuizen... (voorts zoals in het ontwerp) »;

2° Het 3° van hetzelfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° Op de feestdagen vastgesteld bij de toepassing van de wet betreffende de feestdagen »;

3° Het 4° van hetzelfde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

4° Op de verlofdagen vastgesteld bij toepassing van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der werknemers. »

ART. 23

Dir artikel zou beter worden gesteld als volgt :

« Artikel 23. — In artikel 24, tweede lid, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de eerste volzin worden de woorden « openbaar slachthuis... (voorts zoals in het ontwerp) »;

2° De tweede volzin wordt vervangen door de volgende bepaling :... (voorts zoals in het ontwerp). »

ART. 24

L'article 15 du projet ayant déjà remplacé intégralement l'article 5 de la même loi par une nouvelle disposition, il est inutile d'encore procéder, ici, à l'abrogation expresse des alinéas 2 à 4 de cet article 5.

L'article 24 peut, dès lors, se réduire à ce qui suit :

« Article 24. — Les articles 7, 17, 21, 25 et 26 de la même loi sont abrogés. »

ART. 25

Le texte se lirait plus facilement s'il était rédigé comme suit :

« Article 25. — A l'article 1^{er} de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier, sont apportées les modifications suivantes :

1^o Le § 3, 3^o, est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o Aux poissons, volailles, lapins et gibier, qui ont été traités par le froid ou par la chaleur, ou qui sont séchés, salés ou fumés »;

2^o Le même § 3 est complété comme suit :

« 4^o Aux préparations de poissons, de volaille, de lapins et de gibier »;

3^o Le § 4 est supprimé. »

ART. 27

Le présent article remplace les articles 5 et 6 de la loi du 15 avril 1965. Ces modifications devraient faire l'objet de deux articles distincts. La numérotation des articles 28 et suivants du projet doit être modifiée en conséquence. On écrira donc :

« Article 27. — L'article 5 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. — L'expertise, l'examen et le contrôle sanitaires sont pratiqués par des vétérinaires nommés à titres d'experts.

Le Roi détermine les conditions auxquelles l'exercice de leur mission est soumis.

Dans l'exercice... (suite comme au projet).

Le Roi détermine les modalités de formation et d'intervention des aides techniques. »

« Article 28. — L'article 6 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6. — Il peut être prélevé... (suite comme au projet). »

ART. 28 du projet

L'article 28 du projet gagnerait à être rédigé comme suit :

« Article (28). — A l'article 7, § 1^{er}, de la même loi, les mots « les fonctionnaires » sont remplacés par « les agents de l'Institut d'expertise vétérinaire ainsi que les agents... ».

Ainsi qu'il a été proposé dans l'observation faite concernant l'article 1^{er}, le projet devrait être complété, à la suite de l'article (28), par une section III, intitulée : « Modification de la loi du 16 mars 1954 » section qui comprendrait l'article suivant :

« Article ... — A l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, la catégorie A est complétée par les mots : « Institut d'expertise vétérinaire. »

ART. 24

Omdat bij artikel 15 van het ontwerp artikel 5 van dezelfde wet reeds volledig wordt vervangen door een nieuwe bepaling, heeft het geen zin de leden 2 tot 4 van dit wetsartikel hier uitdrukkelijk op te heffen.

Artikel 24 kan derhalve beperkt blijven tot de volgende bepaling :

« Artikel 24. — De artikelen 7, 17, 21, 25 en 26 van dezelfde wet worden opgeheven. »

ART. 25

Voor een betere lezing wordt volgende tekst voorgesteld :

« Artikel 25. — In artikel 1 van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 3, 3^o, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3^o Vis, gevogelte, konijnen en wild, die een koudebehandeling of een warmtebehandeling hebben ondergaan of die gedroogd, gezouten of gerookt worden »;

2^o Dezelfde § 3 wordt aangevuld als volgt :

« 4^o Bereidingen van vis, gevogelte, konijnen en wild »;

3^o § 4 wordt opgeheven. »

ART. 27

Dit artikel vervangt de artikelen 5 en 6 van de wet van 15 april 1965. Het is derhalve aangewezen dat deze wijzigingen het voorwerp zouden uitmaken van twee afzonderlijke artikelen. Zulks zal tot gevolg hebben dat de artikelen 28 en volgende van het ontwerp zullen moeten vernummerd worden. Derhalve schrijve men :

« Artikel 27. — Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 5. — De keuring, het gezondheidsonderzoek en de gezondheidscontrole worden verricht door dierenartsen die als keurders zijn benoemd.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan de uitoefening van hun opdrachten is onderworpen.

Bij de uitoefening... (voorts zoals in het ontwerp).

De Koning bepaalt de modaliteiten van de opleiding en het optreden van de technische helpers. »

« Artikel 28. — Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 6. — Er kunnen ten laste... (voorts zoals in het ontwerp). »

ART. 28 van het ontwerp

Dit artikel 28 van het ontwerp ware beter gesteld als volgt :

« Artikel (28). — In artikel 7, § 1, van dezelfde wet worden de woorden « de ambtenaren » vervangen door « de ambtenaren van het Instituut voor veterinaire keuring, alsmede de ambtenaren ».

Zoals bij de voor artikel 1 gemaakte opmerking werd voorgesteld, zou het ontwerp na artikel (28) moeten worden aangevuld met een afdeling III « Wijziging van de wet van 16 maart 1954 » en met volgend artikel :

« Artikel ... — In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt de categorie A aangevuld met de woorden : « Instituut voor veterinaire keuring. »

ART. 29 du projet

Aux termes de l'article 29, il peut être procédé à des nominations sans avoir égard aux dispositions légales et réglementaires conférant des droits de priorité, des facilités ou des quotas réservés en matière de recrutement.

Selon le fonctionnaire délégué, il s'agit :

1. De la loi du 3 août 1919 et du 27 mai 1947;
2. Des lois relatives au personnel d'Afrique, coordonnées le 21 mai 1964;
3. De l'arrêté royal n° 3 du 18 avril 1967, facilitant le recrutement ou l'engagement, dans les services publics, de personnes licenciées à la suite de la fermeture totale ou partielle de charbonnages;
4. De la loi du 26 mars 1968 facilitant le recrutement dans les services publics des personnes ayant accompli des services à la coopération avec les pays en voie de développement.

ART. 30 du projet

Parmi les personnes qui seront transférées d'office conformément au § 1^{er} du présent article, figurent les vétérinaires ayant le statut de fonctionnaire communal. Ce transfert fait suite à la réforme réalisée par le présent projet, qui a pour effet de soustraire totalement aux communes l'expertise vétérinaire et les contrôles sanitaires. Si aucune objection d'ordre constitutionnel ne s'oppose à ce que le législateur rétrécisse la sphère de compétence des communes, le projet soulève, néanmoins, un problème délicat en ce qui concerne le transfert envisagé de personnel communal.

Lorsqu'une compétence communale est transférée à un organisme national, il peut certes paraître logique que les personnes qui en assument les tâches à l'échelon communal participent à ce transfert. On ne peut, toutefois, ignorer que ces personnes ont été nommées par les communes et font partie du personnel communal. Un transfert d'office paraît, dès lors, se heurter au principe de l'autonomie communale. Il peut être remédié à cet inconvénient en renonçant au système du transfert d'office pour ne prévoir qu'une faculté de nomination à l'Institut.

*
**

Aux termes du § 2 du présent article, les personnes visées au § 1^{er} de cet article et celles visées à l'article 29 du projet « conservent leur ancienneté de service, de niveau et de grade acquis au moment du transfert », pour autant qu'elles aient le statut d'agent de l'Etat, d'agent communal ou d'agent d'un organisme d'intérêt public dont le personnel est régi par le statut des agents de l'Etat ou par un statut analogue.

Selon le fonctionnaire délégué, l'intention est, d'une part, de faire conserver aux agents transférés d'office à l'Institut leur situation pécuniaire et administrative et, d'autre part, d'assurer aux agents nommés en vertu de l'article 29 l'ancienneté pécuniaire et administrative qu'ils ont acquises. Il s'agit-là de deux choses différentes.

En ce qui concerne les agents à transférer, ceux-ci seraient nommés à un emploi dont l'échelle de traitement correspond à celle dont ils bénéficiaient au moment de leur transfert. Or, notamment les agents communaux qui seront soit transférés, soit susceptibles d'être transférés, jouissent d'échelles de traitement et d'allocations préférentielles fort divergentes. Il ressort de renseignements communiqués au Conseil d'Etat que le cadre du personnel de l'Institut ne permettra sans doute pas de nommer tous les agents susvisés à un grade dont le statut pécuniaire correspond à celui dont ils bénéficiaient jusqu'alors. Si le Gouvernement entend sauvegarder dans tous les cas ce statut plus

ART. 29 van het ontwerp

Naar luid van artikel 29 kunnen benoemingen plaatshebben zonder rekening te moeten houden met de wettelijke en reglementaire bepalingen waarbij prioriteitsrechten, faciliteiten of inzake aanwerving voorbehouden quota worden toegekend.

Volgens de gemachtigde ambtenaar zijn hiermede bedoeld :

1. De wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947;
2. De wetten betreffende het personeel in Afrika, gecoördineerd op 21 mei 1964;
3. Het koninklijk besluit nr. 3 van 18 april 1967 ter bevordering van een gemakkelijke werving of indienstneming in overheidsdienst van personen ontslagen wegens gehele of gedeeltelijke sluiting van steenkolenmijnen;
4. De wet van 26 maart 1968 waarbij de aanwerving in openbare dienst wordt vergemakkelijkt van personen die bij de technische coöperatie met de ontwikkelingslanden diensten hebben gepresteerd.

ART. 30 van het ontwerp

Tot de personen die overeenkomstig het bepaalde in § 1 van dit artikel ambtshalve worden overgeheveld behoren dierenartsen die het statuut van gemeenteamttenaar hebben. Deze overheveling sluit aan bij de hervorming die vervat is in het ontwerp, volgens welke de veterinaire keuring en gezondheidscontroles volledig aan de gemeenten onttrokken worden. Er is geen grondwettig bezwaar tegen het feit dat de wetgever de bevoegdheidssfeer van de gemeenten inkrimpt. Niettemin doet het ontwerp een delicaat probleem rijzen met betrekking tot de beoogde overheveling van gemeentepersoneel.

Wanneer een gemeentelijke bevoegdheid naar een nationale instelling wordt overgeheveld, kan het wel als redelijk voorkomen dat de personen die in gemeentelijk verband bedoelde taken waarnemen die overheveling volgen. Men kan nochtans niet voorbijgaan aan het feit dat zij door de gemeenten zijn benoemd en tot het gemeentepersoneel behoren. Een ambtshalve overheveling lijkt dan ook in te druisen tegen het beginsel van de gemeentelijke autonomie. Dat euvel kan onderzocht worden door van de ambtshalve overheveling af te zien om zich te beperken tot een mogelijkheid van benoeming in het Instituut.

*
**

Naar luid van de bepaling in § 2 van dit artikel behouden de personen bedoeld in § 1 van dit artikel en zij die bedoeld zijn in artikel 29 van het ontwerp, voor zover zij het statuut bezitten van rijksambtenaar, van gemeentelijk ambtenaar of van ambtenaar van een instelling van openbaar nut waarvan het personeel onderworpen is aan het statuut van de rijksambtenaren of aan een gelijkaardig statuut, « hun dienst-, niveau- en graadanciënniteit die zij verworven hebben op het ogenblik van hun overplaatsing ».

Volgens de gemachtigde ambtenaar is het de bedoeling om, enerzijds, de ambtshalve overgeplaatste ambtenaren in het Instituut op te nemen met het behoud van de verworven geldelijke en administratieve toestand en, anderzijds, aan op grond van artikel 29 benoemde ambtenaren hun verworven geldelijke en administratieve anciënniteit te verzekeren. Een en ander zijn twee verschillende zaken.

Wat de over te hevelen ambtenaren betreft, deze zouden worden benoemd in een betrekking waarvan de weddeschaal overeenstemt met die welke zij genoten op het ogenblik van hun overplaatsing. Het is echter zo dat onder meer de gemeentelijke ambtenaren, die hetzij overgeheveld worden, hetzij voor overheveling in aanmerking komen, preferentiële weddeschalen en toelagen genieten die zeer uiteenlopen. Uit verstrekte inlichtingen blijkt dat de personeelsformatie van het Instituut waarschijnlijk niet de mogelijkheid zal bieden om alle bedoelde ambtenaren te benoemen in een graad waarvan het geldelijk statuut overeenstemt met dat wat zij tot dusver genieten. Wanneer het de bedoeling zou

avantageux, il y aurait lieu de compléter le projet par une disposition prévoyant qu'en l'absence, à l'Institut, de grades correspondant à ce statut pécuniaire, les intéressés pourraient, tout en conservant ce statut, soit être nommés à un grade immédiatement inférieur, soit être mis en disponibilité dans l'intérêt du service.

Quant aux agents qui seraient nommés en application de l'article 29 du projet, il s'indiquerait, eu égard aux déclarations déjà citées du fonctionnaire délégué, d'ajouter au projet une disposition qui leur assure également l'ancienneté pécuniaire qu'ils avaient acquise.

ART. 31 du projet

L'article 31 a trait aux vétérinaires qui peuvent, à leur demande, être nommés dans un emploi vacant à l'Institut ou inscrits dans une réserve de recrutement. Selon le fonctionnaire délégué, il s'agit des personnes qui effectuent actuellement, mais en dehors de tout lien statutaire, des prestations à titre d'experts ou de vétérinaires de contrôle.

L'alinéa 2 confère aux experts inscrits dans une réserve de recrutement le droit d'être nommés par priorité lorsqu'un emploi d'expert devient vacant.

Il y a lieu d'observer qu'à l'égard de ces personnes, le projet ne prévoit pas la faculté de déroger aux règles statutaires qui auraient déjà pu être fixées à ce moment-là; il n'habilite pas non plus à déroger aux dispositions légales qui fixent d'autres droits prioritaires.

Enfin, la disposition de l'article 31 appelle encore les observations suivantes :

1. L'alinéa 1^{er} parle d'une nomination à un emploi vacant au cadre de l'Institut, alors qu'en ce qui concerne le droit de priorité, le texte parle d'un emploi d'expert;

2. Le texte ne fixe pas de délai dans lequel les personnes pouvant prétendre à l'application de l'article 31 doivent introduire leur demande de nomination, de sorte que la réserve de recrutement peut être complétée à tout moment.

ART. 32 du projet

Selon cet article, les articles 1^{er}, 3, 29, 30 et 31 de la loi en projet entreront en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, les autres articles à la date fixée par le Roi.

Les articles précités concernent plus particulièrement la création de l'Institut d'expertise vétérinaire, le pouvoir du Roi de l'organiser, le pouvoir de nommer pendant la première année et le transfert à l'Institut, d'office ou à leur demande, d'un certain nombre de personnes exerçant les fonctions d'expert ou de vétérinaire de contrôle.

Les articles qui règlent la mission de l'Institut et son financement, à savoir les articles 2 et 9 notamment, n'entreront toutefois pas immédiatement en vigueur.

Il découle nécessairement du texte fixant vigueur, tel que proposé à l'article 32, qu'un certain nombre d'experts et de vétérinaires de contrôle feront d'emblée partie de l'Institut, sans toutefois que celui-ci puisse commencer l'expertise et le contrôle ni ne disposera des ressources nécessaires pour payer le personnel transféré. Cette double constatation montre assez que la disposition proposée est indéfendable. Bien

zijn van de Regering om in alle geval dat meer voordelig statuut te vrijwaren, dan zou het ontwerp moeten worden aangevuld met een bepaling waarin wordt voorzien dat, bij ontstentenis van met bedoeld pecuniair statuut overeenstemmende graden in het Instituut, de betrokkenen hetzij met behoud van dat statuut zouden kunnen worden benoemd in een onmiddellijk lagere graad, hetzij ter beschikking zouden kunnen worden gesteld in het belang van de dienst.

Wat de ambtenaren betreft die bij toepassing van artikel 29 van het ontwerp zouden worden benoemd, zou het, voortgaande op de eerder aangehaalde verklaringen van de gemachtigde ambtenaar, aangewezen zijn het ontwerp aan te vullen met een bepaling volgens welke ook hun verworven geldelijke anciënniteit zou worden verzekerd.

ART. 31 van het ontwerp

Artikel 31 betreft de dierenartsen die op eigen verzoek kunnen benoemd worden in een vacante betrekking in het Instituut of in een wervingsreserve worden geplaatst. Volgens de gemachtigde ambtenaar gaat het hier om de personen die thans prestaties leveren als keurders of als controledierenartsen, maar dit buiten elk statutair verband.

Het tweede lid verleent aan de in een wervingsreserve opgenomen keurders het recht om bij voorrang te worden benoemd wanneer een betrekking van keurder vrijkomt.

Er mag worden opgemerkt dat met betrekking tot die personen door het ontwerp niet voorzien is in een toelating om af te wijken van de alsdan eventueel reeds vastgestelde statutaire regels; bovendien is geen machtiging verleend om af te wijken van de wettelijke beschikkingen die andere prioriteitsrechten vaststellen.

Tenslotte, kunnen omtrent het bepaalde in artikel 31 nog volgende opmerkingen worden gemaakt :

1. In het eerste lid is er sprake van een benoeming in een vacante betrekking van de personeelsformatie van het Instituut, terwijl met betrekking tot het recht van voorrang de tekst spreekt over een betrekking van keurder;

2. De tekst voorziet in geen termijn binnen welke de personen die voor toepassing van artikel 31 in aanmerking komen hun verzoek om benoeming moeten kenbaar maken, zodat de wervingsreserve steeds vatbaar is voor aanvulling.

ART. 32 van het ontwerp

Volgens dit artikel zullen de artikelen 1, 3, 29, 30 en 31 van de wet in ontwerp in werking treden de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, terwijl de andere artikelen in werking treden op de dag welke de Koning bepaalt.

Genoemde artikelen betreffen inzonderheid de oprichting van het Instituut voor veterinaire keuring, de inrichtingsmacht van de Koning, de benoemingsmacht gedurende het eerste jaar en de overheveling naar het Instituut, ambtshalve of op verzoek, van een aantal personen die een functie van keurder of controledierenarts uitoefenen.

De artikelen die de opdracht van het Instituut en zijn financiering behelzen, met name de artikelen 2 en 9, treden evenwel niet onmiddellijk in werking.

Uit de inwerkingtredingsbepaling zoals voorgesteld in artikel 32 moet volgen dat een aantal keurders en controledierenartsen meteen van het Instituut deel uitmaken, zonder dat evenwel het Instituut met de keuring en controle een aanvang kan nemen en zonder dat het Instituut over de nodige geldmiddelen zal beschikken om het overgeheveld personeel te betalen. Deze dubbele vaststelling mag al volstaan om het onhoud-

que d'autres solutions soient possibles, il paraît indiqué de régler l'entrée en vigueur avec plus de souplesse, de la manière suivante :

« Les articles de la présente loi entrent en vigueur aux dates fixées par le Roi et au plus tard le premier jour du treizième mois qui suit celui au cours duquel la présente loi aura été publiée au *Moniteur belge*. »

**

La demande d'avis est accompagnée d'une note dont il appert que l'Institut d'expertise vétérinaire serait éventuellement créé, non pas sous la forme d'une régie gérée directement par le Ministre de la Santé publique, mais d'un établissement public de la catégorie B, au sens de la loi du 16 mars 1954, placé sous le contrôle du Ministre.

La note n'est pas établie sous la forme d'un avant-projet de loi qui puisse être examiné par la section de législation. Il y a lieu d'observer, en outre, que selon cette variante éventuelle la mission que l'Institut se verrait confier par la loi même se limiterait à l'organisation matérielle des expertises vétérinaires et des examens et contrôles sanitaires. Le produit des droits d'expertise n'en reviendrait pas moins à l'Institut, et les experts communaux n'en seraient pas moins transférés à l'Institut, bien que la compétence communale, en l'espèce, serait maintenue.

Cette seule constatation suffit à démontrer qu'en cas où le Gouvernement préfère la création d'un établissement public de la catégorie B, le projet devra subir un remaniement plus profond.

La chambre était composée de :

Messieurs : Ch. SMOLDERS, président de chambre,
H. COREMANS et A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,
J. LIMPENS et S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,
E. VAN VYVE, greffier de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, premier auditeur.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
E. VAN VYVE.	Ch. SMOLDERS.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Santé publique et de L'Environnement.

Le 19 juin 1978.

Le Greffier en chef du Conseil d'Etat,

R. VAN HAECKE.

bare van de voorgestelde bepaling aan te tonen. Hoewel andere oplossingen mogelijk zijn, lijkt het geraden de inwerkingtreding op een meer soepele manier als volgt te regelen :

« De artikelen van deze wet treden in werking op de data die de Koning bepaalt en ten laatste op de eerste dag van de dertiende maand volgend op die waarin de wet in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt. »

**

Bij de adviesaanvraag is een nota gevoegd waaruit mag blijken dat het Instituut voor veterinaire keuring mogelijk zou worden opgericht niet in de vorm van een regie onder het directe beheer van de Minister van Volksgezondheid doch wel in de vorm van een openbare instelling van de categorie B als bedoeld in de wet van 16 maart 1954, onder het toezicht van de Minister.

De nota is niet opgesteld in de vorm van een voorontwerp van wet dat door de afdeling wetgeving kan worden onderzocht. Bovendien moet worden opgemerkt dat volgens die mogelijke variatie de opdracht van het Instituut, waarmede het door de wet zelf zou worden belast, zich zou beperken tot de materiële organisatie van de veterinaire keuringen en gezondheidsonderzoeken en -controles. Niettemin zou de opbrengst van de keuringsrechten naar het Instituut gaan en zouden de gemeentelijke keurders, ofschoon de gemeentelijke bevoegdheid ter zake behouden blijft, naar het Instituut worden overgeheveld.

Deze enkele vaststelling mag reeds volstaan om aan te tonen dat, mocht de voorkeur van de Regering gaan naar de oprichting van een openbare instelling categorie B, het ontwerp aan een meer grondige herwerking dient te worden onderworpen.

De kamer was samengesteld uit :

De heren : Ch. SMOLDERS, kamervoorzitter,
H. COREMANS en A. VANDER STICHELE, staatsraden,

J. LIMPENS en S. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. CLAES, eerste auditeur.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
E. VAN VYVE.	Ch. SMOLDERS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu.

De 19 juni 1978.

De Hoofdgriffier van de Raad van State,

R. VAN HAECKE.